

ادبیاتی

برہمی

# دار الفنون

## الاسیاق والکتاب

تاریخی ، اجتماعی ، دینی ، فلسفی

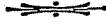
آگستوس — ۱۹۲۶



شہزادہ ہاشمی — اوقاف مطبعہ سی

۱۹۲۶

## اوپنچي صابنيك مندرجائي



**محمد عرف الربيه** — زيديلر : بونلره نيچون زيدي ده نيلمشدر . عدى بن مسافر كيمدر .  
اثرلى ، قصيدهسى ، كتاب الجلوة و ترجمهسى ، مصحفرش و ترجمهسى ، ملك طاوس كيمدر ، زيديلر  
اعتقادلى ، شيخ عدنيك قبرى زيديه مذهبي حقنده برقاچ سوز ، ذيل ، الردعلى الرافضة واليزيدية .  
صحيقه ۱ - ۳۵

**وبيام ريجوهى** — [ انكليزجه دن مترجى : **هليل هال** ] تورك هالانك اصلى : ايكنچي  
مقاله ، افلاكي برعلامت اولق اوزره هال ، قامه زيناك ايضاحى ، آرما موضى ، بش كوشه لى  
ييلديز ، رسملر .  
صحيقه ۳۶ - ۵۱

**ج . ج . فرزه** — [ فرانزجه دن مترجى : **محمد عزت** ] عائله وسيمه نك منشألى : اوپنچي  
قسم ، اغزوغاميانك منشأى ، ماق له ناناك نظريه سنه اعتراضلر ، وهسته رمارقك نظريه سى : اقربا  
آراسنده جنسى مناسباتدن استكرام ، بونظريه نك تنقيدى ، درقه نيك نظريه سى : قاندىن استكرام ،  
بونظريه نك تنقيدى - ل . ه . مورغانك نظريه سى : سربست جنسى مناسبتلره قارشى عكس العمل ،  
آوستراليا ده اولته سيسته ملرى ، آوستراليا ده كى اوج اغزوغاميا سيسته سى ، اقربا قترك تصنيفى ، اغزوغاميا  
صنفلرينك توتهملى سميهرله مناسبتى .  
صحيقه ۵۲ - ۹۱۱

**م . شمس الربيه** — قبل الاسلام عربلر و تدنيلرى : محيط طبيعى ، چونلر ائمزوج اجتماعيسى ،  
عربلر ك منشأى : عرب قحطانيه - عرب عدنانيه ، جنوبي عربستان خارچنده قحطانيلر ، مكه و بنى قريش  
قص بن كلاب ، قبل الاسلام عربلر ك تدنى ، عربستانده بيغمبرلر ، حنيفلر ، قبل الاسلام خارچدن  
عربلر آراسنه كبرهن دينلر ،  
صحيقه ۱۱۲ - ۱۷۶

**ازميرك اسماعيل هقى** — درزى مذهبي : قيامت ، تناسخ و حلول ، وظائف سيمه ، يهودى  
ونصارا مذهبلرى ، وظائف سائر ، حقوق مدنيه ، درزىلر ك اقرار و اعترافلى صورتى ، تحليل و تنقيده  
مبانى ايمانته ، مبادى اعتقاديه . درزىلر ده حروفليك ...  
صحيقه ۱۷۷ - ۳۴۴

**هليل هال** — اقوام اسلاميه ائتوغرافياسنه برمدخل : انترپولوژى ، ائتولوژى ، ائتوغرافى  
اسلاميتده عرق و قوم ،  
صحيقه ۲۳۵ - ۲۶۳

**يوسف ضيا** — شهرستانى دورنده وضعيت و محيط علمى ، شهرستانيدن بحث ايدن منابع  
شهرستانينك ترجمه حالى ، اثرلى ، مصارعه و نهايه الاقدام ، ملل و نمله نظر ، ملل و نمله كى مقدمه ملك  
ترجمه سى ، بومقدمه لرده كى فكرلى تنقيده ، ابن تيميه نك رديه لرى .  
صحيقه ۲۶۳ - ۳۱۴



## زیدیلر

(زیدی) لره دأر شیمدی به قدر بر قاج مونو ضرافی یازیلش اولدینی معلومدره. بونلردن بری (موصل) والیلکنده بولمش اولان (نوری بک) ک (عبده ابلدس) نامیله یازمش اولدینی اتردرکه بونی اساس طوتهرق (کیل) دارالفنونی مدرسلردن مجبمز دو قنور (منزل) آلمانجه بر اثر وجوده کتیرمشدر. بوندن بشقه دو قنور (رودولف فرانق) نامنده. بر ذات (زیدی) لره قبله کاهی اولان (شیخ عدی بن مسافر) حقهنده (برلین) ده چیقان (توزک کتبخانه سی) ایله (۱۹۱۱) ده بر تدقیق نشر ایتمشدر.

دومینکن راهلرندن (بغداد) لی (آناستاس ماری کرملی) نک (بیروت) ده منتشر (المشرق) رساله سیله بونلره دأر اولان نشراتی [الیزیدیه تعریفهم واصلهم . (۱۸۹۹)] ایکنجی سنه نک تمامنده [ وخصوصیله بوذاتک (زیدی) لره قرآنی اولان (کتاب الجلوه) بی نشری شایان تبریک بر موفقیتهدر. بونلردن بشقه بعض اثرلردخی موجود اولدیغندن خبردارزه. فقط شونی اعتراف ایتک لازمدرکه بونلره دأر اولان تدقیقات هنوز اکمال ایدلمش اولقدن چوق اوزا قدر. تدقیقات واقعه بی بر خطوه ده ایلری کوتوره بیلیمک امنیه سیله شو صیرالده مطبوعاته کچمش اولان (زیدی) لره دأر واقع اولان آراشدیرمه مزک نشرینی مناسب کوردک .

(دیاربکر) (وان) (دن بشقه) (حلب) (تفلیس) (اریوان) **زیدیلرک بولندقلری**  
طرفلرنده دخی بولندقلری ظن اولینیورسه ده الکشیف بولندقلری.  
برلر و مقمار نفوس (موصل) ک (شیخان) (و خاصه) (سنجار) قسمدیر .

(شیخان) ک کویلرنده کی (زیدی) ارککلریدی سکز بیک قدر تخمین اولینیوره. بونلر چیفتجیلدکله مشغولدرلر. (سنجار) ده کیلردن سنجار طاغنگ اوزرنده کی کویله برلشمش اولانلری زراعتله اشتغال ایدرلر. بو طاغنگ اتکلرنده خیمه نشین اولانلری چوانالقله مشغول اولورلر. بونلرک نفوسی (شیخان) ده کیلردن زیاده در. (سنجار) (زیدی) لری

الهیات مجموعہ سی صائی : ۳

علمینده بولمه لرند نظولانی جهنمه کیردکارینی (شیخ عدی بن مسافر) ک اوغلی (شیخ حسن) بن روایت ایتمش اولدقلری کبی بو (شیخ حسن) ک زماننده کرك (شیخ عدی) و کرك (یزید) حقنده مبالغانده بولنوب نظماً و نثراً برچوق باطل شیر یازدیله. [وصیت کبری - ص ۲۹۹-۳۰۰. (۱۳۲۳هـ) ده مصدره طبع ایدیلان مجموعۀ رسائلنک برنجی جلدنده] (ابن خلکان) بو ذات حقنده شو معلوماتی ویریور :

عدی بن مسافر  
کیمی

«(عدویه) طائفه سنک پیشواسی اولان معروف عبدصالحدره  
(بعلیک) کوبلرندن (بیت فارس) نام کویده دنیا به ککشدرکه

ایچنده دنیا به ککش اولدیغی خانه الآن زیارت اولتمقده در .

[ (ابن خلکان) تاریخ وقائی اولمق اوزره (۵۵۵) و (۵۵۷) سنه لری کوسترمش  
وحین وفاتنده دخی طقسان یا شنده اولدیغی سویلش اولسنه نظراً (۴۶۵) ویا (۴۶۷) ده  
دنیا به ککشدر . ]

کندیسی «امیه» خانداننه منسوبدر. عصرنده فوق العاده اشتهاره مظهر اولوب کندیسنه  
یک چوق کیمسه لر تابع اولمش وحقنده کی حسن اعتقادلری حدالغایه به واصل اولوب قبه کاه  
اتخاذ ایدلمشدر . (عقیل المنبجی) و(حمادالباس) و(ابوالنجیب السهروردی) و(عبدالقادر  
کیلانی) و(ابوالوفاء الخوانی) کبی اعیان مشایخ و صاحبیه ملاق اولمشدر. بالاخره (موصل)  
مضافاتندن (هکاریه) داغنه چکیلوب اوراده بر زاویه انشا ایلدی. و احوالیده بولنا نلرک  
جمله سی هیچ دو بولماش بر صورتده کندیسنه منجذب اولدیله . (۵۵۵) ویا (۵۵۷)  
[ (۵۵۸) طبقات شعرانی ] ده (هکاریه) ده وفات ایله بنا ایتمش اولدیغی زاویه سنه دفن  
ایدلمشدر . قبری اورالجه یک مهم بر زیارتکاهددر . الیوم مقامنده اوطور مقده اولان  
طورونلری بویوک با بالرینک مسالکینی تمقیب ایتمکده اولدقلرندن بولنده جدلری حقنده کی  
عمومی حسن اعتقاده مظهر اولمقده درلر .

(اربل) حکمداری [ مظفرالدین - مظفرالدین کواکبری بن زین الدین کوچک علی ]  
چو جوقلغنده (موصل) ده کورمش اولدیغی (عدی بن مسافر) ی اسمر، اورنا بولی  
اولمق اوزره توصیف ایدر ایدی . «

(طبقات شعرانی) ده (عدی بن مسافر) حقنده (عبدالقادر کیلانی) نک «ا کر مجاهده  
ایله نبوته نائل اولمق قابل اولسه یدی (شیخ عدی) نائل اولور ایدی .» دیمش اولدیغی  
مذکوردر . ینه بو کتاپده «بلاد مشرقده صادق مریدلری تربیه یه الک اول وقف نفس  
ایدن» کندیسی بولوندیغی یازیلدر .

موقعلرینک ایجاباتی اوله رق طبعاً خشین و متجاوزدرلر . دو قنور بروسکینک بونلرک مقدار نفوسى حقنده کی ویرمش اولدیفی معلومات پک فضلہ مبالغیه حمل اولمقده در . [۱]

شیمدی یه قدر بونلره (یزیدی) دنیلمسنک سببی واضح رصورتده بونلره نپوره بزیری بیلنمه مکده در . بعض مؤلفلر بونلرک مذاهب اسلامیه سلسله سنک ایلمک حاقه سی تشکیل ایدن خارجیلردن (یزیدین اینسه) به منسوب اولدقلری ظن ایتشلر ایسه ده یالکنز اسم مشابهتدن بشقه بر سبب کوس ترمدکارندن تمامیه غیر عامی برحر کیده بولمشلردر . ظن عاجزانه مزجه (ابن تیمه) نک (شیخ عدی بن مسفر) ک نسویتنه خطاباً یازمش اولدیفی (و هیئت کبری) نام رساله سنندن بونلره (یزیدی) دنیلمسنک سببی اوکرلک قابلدر .

«ابن تیمه» بورساله سنده دیورکه : حضرت عثمان (ر، ض) ک شهادتیه (عثمانیه) دن اولانلر ایله حضرت علی (ر، ض) طرفدارلرینک آراسی آچیلوب یكدیکرلرینه قارشو اظهار بعض عداوتله سب و شتمه باشلادیلر . حضرت علی (ر، ض) طرفدارلری بالاخره حضرت عثمان (ر، ض)، شیخینی دخی علاوه ایتدیلر . رافضیلر ایسه بالعموم صحابه کرامه سب و حتی بونلری تکفیره قیام ایتدکلرندن علما صحابه کرامه سب ایدنلرک تجزیه سی باسن ایتدیلر .

(یزیدین معاویه) نک صحابه کرام آراسنده بر محلی اوله میه جفندن بونا دائر بر سوز سولمکه کیمسه طرفندن بر لزوم حس ایدیلور ایدی . بالاخره (یزید)، دخی لعنت ایدنلر ظهور ایله بونک حقنده کی لغتی سائر کیمسه لره لعنته وسیله آنخا ایتدیلر . بو حال قارشوسنده اهل سنت بر کیمسه بی تعیین واسمنی تصریح ایله حقنده لعنت ایتدی کر به کوره رک منع ایتش اولملریله بعض کیمسه لر (یزید)، لعنت ایدنلرک قارشوسنه کچدیلر و افراطه کیده رک (یزید) ی کبار صالحیندن عدا ایتدیلر . (یزید) ک علیهنده اولانلر بونی کافر ، زندیق و بونک کبی سوزلر ایله تعیین ایتدی که لهنده اولانلرده بونلره مقابله ایچون ایلوو کیده رک کندیسنک صحابه دن؛ اولادن و حتی انبیادن اولدیفی سولیدیلر . و نیجه و نیجه اولیلرک (یزید) ک

[۱] (ابن بطوطه) سیاحتنامه سنده کوریلن شو : «بوشیل بر صحرا اولوب ترکان ایله مسکوندن جرمیان دینیلان بر طائفه صحراء مذکورده قطع طریق ایتدی که اولدیفندن لاذق بلده سنه ایصال ایتک اوزره سلطان بزه سواریلر ترفیق ایتدی . جرمیان طائفه سی یزید بن معاویه ذریتندن بولندی سروی اولوب کوتاهیه نامیه معروف بر بلده لری واردر . بونلرک شر و تسلطندن جناب حق بزی محافظه بیورده رق لاذق بلده سنه واردق . «ابن بطوطه سیاحتنامه سی ترجمه سی ج ۱ ، صحیفه ۳۱۷ . افاده ده کی یزیدی تورکنلر بولردن آیریدر .

دردنجي رساله سنده مريدلرندن (قايد) ه خطاباً شويبه سويليور :  
 اي قايد ! سانا حدود شرعيه بي محافظه و شرعي التزام و تقوا و دنيا آرقه سنده قوشانلردن  
 حجابت توصيه ايده رم .

آجلاق زهدك مفتاحيدر و قلبك حيانيدر . نته كيم حضرت عيسى (ص ، ع) حواريونه  
 « قارنلريكزي آج براقير و جيكرلريكزي صوسوزلقدن ياقار ؛ وجودلريكزي لباسدن  
 حويارسه كز الله تعالى بي كورورسكز ، ديمشدر .

بريتانيا موزه سنده بولنان بر مجموعده ( شيخ عدى ) نك  
 عمري به مسافرك به  
 ايكي قصيده بي اولوب برنجي قصيده نك ايلك يتلري  
 قصيده سفر به بر قاج بيت  
 شونلردر :

سوديككم عشقنده تفرد ايتدم  
 اوانا ملاقي اولمغه قليمده بايانسز بر اشتياق وار  
 ايچديكم قدح بي سر مست ايتدي  
 فقط او قدحك نره دن آينديغني كيمسه بيلدي

نديم پيغمبرلك اشرفي ارلان احمد ايدى

كه خرامى طائليدر . و كوزلرينك كوزلكي غزاللري خجليل ايدر [۱]

مختلف مورخلك افاده لرينه كوره زهاد صوفيه دن اولان بوذات  
 داغلي كوردلري ارشاد ايتكم مقصديله ( هكاريه ) به كيش و ( لاش )  
 موقعده زاويه بنا ايده رك بونلري زماننده طريق سداده ادخاله  
 عمري بلكده  
 نيم بلكه انتقال  
 نهوق اولمش ايدى .

خالص برسني اولان بوذات رانصير ايله اهل سنت آره سنده كي فرقلك اك بيوكني  
 تشكيل ايدن صحابه گرام حقلرنده كي حرمت وعدم حرمت مسئله سني نظر اعتباره آله رق  
 برنجي رساله ده كورلديكي وجه اوزره شيعيلره طعن ايتمش و شيعيلرك تجاوز لرينه اك  
 زياده هدف اولان ( معاوية بن ابى سفيان ) ي بالخاصة التزام ايتمش ايدى . بوذاتك  
 بوفانندن صكره رينه كچن اوغلي ( شيخ حسن ) زماننده ينه داغلي كوردلري جهل استيلا

[۱] . تفردت في حب الذي كنت اهوام  
 واصبحت نشواناً بكاءس شربته  
 واصبح عندي اشتياق للقيام  
 ولم يعلم الناس من اين مجناه  
 مليح الثني يحجل الضب عيناه  
 وكان نديمي اشرف الرسل احمد

بوكتابلردن باشقه (ابن ايثر) تاريخنده (٥٥٧) وقوعاى مياننده (شيخ عدى) نك  
وقاى خبر ورييلور و (موصل) حواليسنده كي كويلى وداغليلرك كنديسنه تابع اولدقلىرى  
ذكر ايديلور [١]

(معجم البلدان) ده دخى (يلش) ماده سنده (شيخ عدى) نك اسمى مذكور  
اولوب كنديسنك كوردلرك شىخى و امامى اولديغى سويله نيور [٢]

(عدى بن مسافر) ك (برلين) كتيبخانه سنده (اعتقاد اهل السنة)  
و (رسالة فيها ذكر آداب النفس) و (وصايا الشيخ عدى بن  
مسافر الى الخليفة) و (وصايا لمرزوقه قائد ولساير المريدن) نامنده  
دردت رساله سى اولديغى دوكتور (رودلف فرانك) ك (تورك كتيبخانه سى) نشرى مياننده كي  
تديقندن اوكره نيورز. برنجى رساله سنده اثبات قدر ايدرك عالمده اراده الهيه خارجنده  
هيچ برشى حادث اوله ميه جغنى سويلور. و عملى ايماندن جزء عد ايتديكى كى بونك  
ازدياد و نفعان قبول ايدم جكنى و انتراق امت حديثى ايراد ايله فرقه ناجيه نك اهل السنة  
اولديغى و سنك تعريفى ذكر ايديلور. شيعيله طعن ايله (معاوية بن ابى سفيان) سى  
الترام ايديلور. اهل بدعت عامنده بولنوب اهل السنة نك بولره مخالفلىرى ايجاب ايتديكى  
سويلور. و كنديسنى اصحاب حديثدن عد ايديلور. (معتزله) يه دخى علمدارلق  
ايديلور؛ احوال قيامت و جنت و جهنمدن بحث ايلور.

ايكيجى رساله سنده: دعواده بولنق سراج معرفتى اطفا ايدر ديور و صالحلر ايجون  
قرآن كريم تلاوتى و بكا و ترك معاصى و سائر كى اون خصلتك لزومى سويلور و رياضت  
و مجاهده يه تشويق ايديلور. [بونك تصوفى (غزالي) يه ياقيندر]

اوچنجى رساله سنده: كنديلردن كرامتار ظاهر اولان كيمسه لردن - دينك امر  
و نهيلرينه توفيق حركت ايتيورلرسه و حتى اوافق بر بدعتلىرى وارسه - مجانبت توصيه  
ايديلور.

[١] (مختصر تاريخ الدول) صاحبي (ابن العبري) نك سريانى تاريخيله سفينة لاوايا،  
خزينة الاصفاء، نفاحات الانس و سائر كى مناقب كتابلرند دخى ذكر ايدللكده ايمش. بولردن  
باشقه (دستور الاعلام بمعارف الاعلام) و (الدرالمكنون فى المآثر الماضية من القرون) و (بهجة الاسرار)  
و خصوصيله (تاريخ ذهبي) و سائر كتابلرده دخى مذكوردر.

[٢] و فيها فى الحرم توفى الشيخ عدى بن مسافر الزاهد المقيم ببلد الكاربية من اعمال الموصل وهو  
من الشام من بلد بعلبك فانتقل الى الموصل و تبعه اهل السواد و الجبال بتلك النواحي و اطاعوه و حسنوا  
الظن فيه وهو مشهور جداً

۲ حين حاجتده بانا اعتماد ايدوب بنى  
چاغيرانلرك ياننده سريعا حاضر اولورم .  
۳ مكانلردن برمكان بدن خالى دكلدره .  
خارجلرك مقصدومراملرينه مطابق اولماسندن  
طولاي شرديدكلرى بتون وقابده بنم  
اشتراكم واردر .

۴ هر زمانك شورا طريقه برمدبرى  
واردر . هر عصرده بو عالمك رئيسى ورئيسلى  
ديكشير . بونلرك هر برى كندى دورنده  
ونوبنده وظيفه سنى اكمال ايدر .  
۵ حق موجبنجه طبيعت مخلوقه به اخلاقه  
كورده رخصت ويريرم .

۶ بانامقارومت ايدن محزون ونادم اولورم .  
۷ ديكر آله لر بنم قاريشه منزلر .  
وهرنه اولورسه اولسون بنم مقصدميدن بنى  
منع ايدم منزلر .

۸ خارجلرك اللرنده بولنان كسابلر  
حقيقى دكلدر و بزم مرسللر من طرفندن  
يازئلسده دكلدره . ليكن اونلر بولدن چيغمش  
وآزمش وتبديل وتحريف ايتمشلردر . هر برى  
ديكر بنى ابطال و فسخ ايدر .

۹ حق و باطل معلومدر و اختبار و تجربه  
ايه واقع اولمزلردن بلليدرلر ( ؟ )

۱۰ وعيدم . يثاقك علمينده سوز سويلنلردر  
واونا رايه كوره مخالفت ايدرم ( ؟ )  
حاذق اولان مدبرلره ؟ معين ومعلوم  
وقلر ايچون طرفندن توكل ايتديكم حاذقلره .

۲ حاضرانا سريعا للذين يتقوا بنى ويد  
عونى حين الحاجة .

۳ مايخلو عنى مكان من لامكنه . مشترك  
انا بجميع وقايع اتى يسمونها الخارجين  
شورور لانها ليس مصنوعة حسب مرامهم .

۴ كل زمن له مدبر و ذلك بشورى .  
كل جيل يتغير رئيس هذا العالم حتى الرؤسا  
يكون كل واحد بدوره ونوبته يكمل وظيفته .

۵ اعطى رخصة حسب الحق للطبيعة  
المخلوقة باخلاقها .

۶ يندم ويحزن لذى يقاومى  
۷ الالهة الاخرى ليس لهم مداخلة  
بشغلى ومنى عن مهمه قصده هما كان

۸ ليس الكتب الموجودة بيد الخارجين  
هى حقيقة ولا كتب المرسلين لنا ليكن زاغوا  
وبغوا وبدلوا . كل واحد يبطل الاخر وينسخه

۹ الحق والباطل معلوم وهما مشهوران من  
وقوعهما بالاخبار والتجربة ؟

۱۰ وعيدى للذين يتكلمون على مشاقى  
واخالفه حسب راي المدبرين الحذاق ؟  
الحذاق الذين وكلتهم لاوقات معلومة منى اذكر  
امورا واحرم الاشغال اللازمة بحيتها ؟



ایتمکه رافضیلرک (یزید) حقنده کی سوزلرینه قارشو بونلرده سنی تلقیاتی سوء استعمال ایدرهک (یزید) ی التزام ایتمکه باشلادیلر و (ابن تیمیه) دن نقل ایتدیکمز وجه اوزرم بو (شیخ حسن) زماننده سائقه جهل ایله کرک (شیخ عدی) و کرک (یزید) اطرافنده غلو و افراط کورونمکه باشلادی .

هرهانیکی بومسلکی ظلمت جهل باصدقندن صوکره درلودرلو خرافاته حقیقت نظریله باقیله جنی طیبی اولدیغندن (عدویه) طائفه سندن اولملری ضروری اولان بوداغلی کوردلر (شیخ عدی) نك وفاتندن صکره (یزیدی) اولدقلمری کبی کرک (شیخ عدی) و کرک (یزید) ی فوق البشر تاقی ایتمکه باشلادیلر .

### (عدی بن مسافر) ه اسناد اولنان

جلوه کتابی	کتاب الجلوة
مقدمه	المقدمة
١ بتون مخلوقاتدن اول موجود اولان ملک طاووسدر .	١ الموجود قبل کل الخلائق هو ملک طاووس
٢ ارنی عبطا ووس؛ کندی خاص ملتیه تمیز و تفهیم ایتمک و وهم و ضلالدن قورتارمق ایچون بو عالمه کوندردی .	٢ وهو الذی ارسل عبطا ووس الی هذا العالم لکی یمیز ویفهم لشبهه الخاص وینجیه من الضلال والوهم .
٣ بوایشک ابتداسی شفاهاً کلامی تسلیم ایله اولوب صکره جلوه نامیه مسما اولان بو کتاب واسطه سیله اولدی که بونی دیندن خارج اولانلرک او قوملمری جائز دکادر .	٣ و اول ذلک کان بتسلیم الکلام شفاهياً ثم بواسطه هذا الکتاب المسمی جلوة وهو الکتاب الذی لایجوز ان یقرأه الخارجون عی الملة .
برنجی فصل	الفصل الاول
١ بن وارا وولدم و شیمدی ده موجودم . و مخلوقات اوزرنده سلطنت و تحت اداردمده اولانلرک جمله سنک مصالح و امورینی تدبیر صورتیه ده الی نهایته قاله جفم .	١ انا کنت و موجود الان و ابقی الی النهایه بتسلطی علی الخلائق و تدبیری مصالح و امور لکل الذین تحت حوزتی .

۱۲ | کرایسترسهم اونی ایکسجی و اوچنجی  
دفعه اوله رقی تکراراً بوویا دیکر برعالمه تناسخ  
ارواح طریقله کونده ریرم .

### اوچنجی فصل

۱ | کتابسز ارشاد ایدهرم . سودکرمی  
و خواصی غیبه اولسه اهدا ایلم . اونا  
تعلیم بلا کلفتدر .

۲ | شریعتلر مه مخالفده بولسانلره حال  
وزمانه کوره دیکر عالمده قصاص ایدهرم  
۳ | بو آدم اوغلاری قورقونج احوالی  
بیلمز لر . بونک ایچون چوق زمانلر غلطه  
دوشر لر .

۴ | بوتون قاره حیوانلری و کوک قوشلری  
و دکوک بالقلری ائمه و تحت ضبطمه در  
قلب ارضک تحتنده مدفون دفان  
و خزائن معلومدر . اونلری بر کیمسه دن  
دیکر کیمسه یه کری براقیرم .

۵ | معجزات و عجائبی بدن قبول  
وزماننده طلب ایدنلره اظهار ایدهرم

۶ | اجنبیلرک بانا و بنم اتباعمه مخالفت  
و ضدیتلری کندیلرینه ضرر ویرر . چونکه  
اونلر نیم ائمه اولان عظمت و ثروتی بیلمز لر .  
بن نسل آدمدن لایق اولانلری اختیار ایدرم .

۷ | قدیمدنبری طالمک تدبیرلری و عصرلرک  
انقلابی و بتون مدبرلرک تغییر ی بنم طرفدن  
تنظیم اولمشدر .

۱۳ | و اذا شئت ارسلته تکراراً ثانیاً و ثالثاً  
الی هذا العالم او غیره بتناسخ الارواح

### الفصل الثالث

۱ | ارشد بلا کتاب . اهدی غیباً احبائی  
و خواصی . تعلیمی هو بلا کلوفه

۲ | موافقة الحال و الزمان اقصص الذين  
يخالفون شرائعهم بالعالم الآخر  
۳ | بنوهذا آدم لا يعرفون احوال المزمعة .  
و لذلك يستقون اوقات كثيرة بغلط

۴ | حیوانات البر و طيور السماء و سمک -  
البحر جميعاً بیدی و تحت ضبطی .

۵ | الحرائن و الدفان المدفونة تحت قلب  
الارض معلومة . و اخلفها من واحد الاخر

۶ | اظهر معجزاتي و عجائبي للذين  
يقبلوها و يطلبونه مني بحينها

۷ | مضادة و مخالفة الاجنبيين لي و لاتباعی  
هي ضرر عليها لانهم لا يدرون العظمة و الثروة  
هم بیدی . و اختار من يليق لها من نسل  
آدم

۸ | تدابير العوالم و انقلاب الاجيال و تغيير  
كل مدبرهم منظومة مني منذ القديم

لازم اولان ايشلري ذكر ايدر وزماننده  
لازم اولان اموري تحريم ايدرم . ( ؟ )  
١١ تعليماتمه اتباع ايله باناموافقندن لذت  
وفرح دويانلري ارشاد ايدر

## ايكننجي فصل

١ بو آدمه ؟ بيلديكم نجه انواع ايله مكافات  
ومجازات ايدرم  
٢ يريوزنده ويرك اوستنده وآلتنده  
اولان هر شيتنه تسلط المدهدر  
٣ عالمرك مصادمه سني قبول ايتهم .  
٤ تحت اطاعتمده اولان وخصه وصيله  
خاصلرمدن بولنانلري خير لرندن منع ايتهم .  
٥ تجربه كردهم اولانلرك اللربنه ايشلري  
تسليم ايدرم واونلرتم مراممجه حركت ايدرلر .  
٦ تحت شوراده بولنان وامين اولانلره  
هر درلو شكل ونوعده كورينيريم  
٧ ظروف واوقاتنه كوره آليروبرير ،  
فقير وزنكيين ايدر ، بخيار وبدبخت قيلارم  
٨ تصرفلرمدن برشيبي منع ايتمكه مداخاله  
قيام ايتمكه كيمسه نك حقي يوقدر .  
٩ بانا ضدبته بولنانلرك اوزرينه خسته لقلر  
وآغريلر جاب ايدرم .  
١٠ بانا كافي كان ؛ سائرني آدم كي بولمز  
١٩ بو عالم ادانده طرفدن تحديد اولنان  
زماندن زياده كيمسه نك ساكن اولمسته  
مساعده يوقدر

١١ ارشد واعلم لذين يتبعون تعليمي  
ويجودون لذة وفرح بموافقتمه مي

## الفصل الثاني

١ كافي واجازي هذا آدم بانواع اعرفها

٢ بيدي التسلط على كل مافي الارض  
يعرفوقها وتحتها

٣ ما قبل مصادمة العوالم

٤ وما اذع خيرهم مخصوصاً للذين هم  
خاصتي ولطوعي

٥ اسلم شغلي بيدالذين جربتهم وهم  
حسب مرامي

٦ آراءى بنوع من الانواع وشكل  
من الاشكال للذين هم امينين وتحت شوري ؟

٧ آخذوا عطى اغنى وافقر اسعدوا شقي  
حسب الظروف والاوقات

٨ وليس من يحق له بان يتداخل او يمنع  
بشيبي من تصرفي

٩ اجلب الاوجاع والاسقام على لذين  
يضاد دوني

١٠ ما يموت الذي هو حسبي كسائر  
بني آدم

١١ وما اسمح لاحد بان يسكن بهذا العالم  
الاذني اكثر من الزمن الذي هو محدود مني

۲ شرائع اطاعت ایدک و خادم لریک  
عندمدن اولان علم غیبدن سزه وقوعبولان  
تلقیلرینه قولاق ویرک .

جلوه کتابی تمام اولدی

۲ وشرائی اطیعوا واصغوا لخدمای بما  
بلقنوکم من علم الغیب الذی هو من عندی

تم کتاب الجلوة

مخلوقانک کافه سندن اول موجود اولان (ملک طاوس) اولوب اونوی  
(عبطاوس) ملت متتخبه سنی ارشاد ایچون بو عالمه کوندردی . ویدایتده  
شفاهاً تعلیماتده بولانوب بالآخره بو (کتاب الجلوه) نی توسیط ایتدی .

بو کتابی دیندن خارج اولانلرک او قوملری جائز دکلدر . (عبطاوس) (ویا ملک طاوس)  
ازلی وابدیدر . تحت اداره سنده بولانلرک امورینی تدویر ایدر . وکندیسنه اعتمادی بولانلرک  
امدادینه یتیشیر . هر یرده حاضر وناظر در . خارجیلرک کنددی مرام و مقصدلرینه موافق  
اولمقله شر اسمیه ایتدکری حادثاتی احداثده مشترکدر . هر زمانده شورا طریقله حرکت  
ایده جک بر رئیس و مدیر اولوب هر نسل دیکشدکجه بورئیس دخی دیکشیر . انسانلرک طبیعی  
احتیاجلرینی مناسب صورتده رخصت ویریلیر . دیکر الهلر (عبطاوس) (ویا ملک طاوس) ک  
حرکاتنه مداخله ایدمه مزله . (تعدد الهاتی قبول ایدیورلر)

خارجیلرک اللرنده کی کتابلر حقیقی دکلدر . اونلری کندیسنک کوندردیکی پیغمبرلر  
یازمش دکلدر . [ کندیلرینک متعدد پیغمبرلری دخی وار ] معین و محدود و قتلر  
ایچون (عبطاوس) ؛ طرفندن حادثلری توکیل ایدر و اوقاته کوره امرلر ویرده  
وایشلرینی تجربه کرده سی اولانلرک اله تسلیم ایدر . تحت شورا سنده بولان و امینی  
اولان کیمسه لره درلو درلو شکل و صورتلر ایله کورینور . و بو عالمده تحدید ایتمش  
اولدینی زماندن فضله او طور منی کیمسه به بخش ایتمز . ایسترسه او کیمسه بی تناسخ ارواح  
طریقله ایکنجی و اوچونجی دفعه بو عالمه کوندریر . خواصنه غنی دخی اولسه لر بالا کتاب  
هدایت ویرر . تعلیمی کلفتسزدر .

درت زمان (مواسم اربعه) ودرت عناصر (دم ، سودا ، صفراء ، بلغم ویا آتش ، سوء  
هوا ، طوبراق) ی مخلوقانک ضروریاتی ایچون بخش ایتشدر .

اجبیلره مخالفت ایچون کنددی اوغوللرینک بریده طولوبو و متحد بولونملرینی ایستره  
کندیسنک تعلیماتدن خارج اولان اقواله و افکاره مخالفت لازمدر . واجانب یاننده تحقیره  
هدف اولمق احتمالندن حذراً اسمی وصفتلری ذکر اولمیه جقدر . شخص و صوتی تکریم

الفصل الرابع

در دنجی فصل

۱ حقوقی بندن بشقه دیکر الهیه ویرم  
 ۲ دوت عناصر و دوت زمان و دوت  
 ارکانی مخلوقاتک ضروریاتی ایچون لطف ایتدم  
 ۳ اجنبیلرک کتابندن سنترلره مطابق  
 و موافق اولانلری مقبولدر. مخالف اولانلری  
 اولنلر طرفندن تغییره اوغرا دلشدر .

۴ اوج شی بنم ضمددر و اوج اسم بنم  
 مبعوضمددر ؟

۵ اسرارمی حفظ ایدنلر مواعیدمه  
 نائل اولورلر .

۶ بنم سیمله مصائبه تحمل ایدنلرک  
 جمله سنی عالملرک برنده هر حالده مکافانلند بره جنم  
 ۷ اوغللرک و بتون آتباعمک کندی لرینه  
 اجنبی اولانلره ضدیتده بولنمق ایچون بر  
 رباطده اتحاد ایتهلرینی آرزو ایدهرم .

۸ ای وصیتلرله اتباع ایدنلر! عنمدن  
 اولمایان اقوال و تعالیمی قبول ایتهلرک انکار  
 ایدک . و اسمی وصفتلریمی ذکر ایتهلرک که  
 کناهه کیرمه سکنز چونکه سنز اجانبک نه  
 یا باجقلرینی بیلمز سکنز .

بشنجی فصل

۱ شخصی و صورتی تکریم ایدک  
 چونکه سنه لر دنبری افعال ایتدی ککنز ایشی  
 در خاطر ایتدیریر .

۱ حقوقی ما اعطیها لغیری من الآلهة  
 ۲ اربعة عناصر و اربعة ازمته و اربعة  
 ارکان سمجت بها لاجل ضروریات المخلوقین  
 ۳ کتاب الاجنبیین مقبولة نوعاً بالذی  
 یطابق ویوافق سنتی وما یخالفها هم غیروه  
 ۴ ثلاثة اشیاء هی ضدی وثلاثة اسماء  
 ابغضها ؟

۵ الذین یحفظون اسرارمی ینالون  
 مواعیدی

۶ جمیع الذین یحتملون المصائب بسببی  
 لا بد ان اکافئهم باحد العوالم  
 ۷ اریدان یحدوا ابتاء برباط واحد  
 وكذلك کل تابعی لاجل مضادة الاجنبیین لهم

۸ یا ایها الذین تبعتم وصایای انکروا اقوال  
 وکل تعالیم الی ایست من عندی ولا تذکروا  
 اسمی وصفاتی لئلا تذنبون لانکم لستم تدرؤن  
 ما یفعلون الاجانب

الفصل الخامس

۱ کرموا شخصی و صورتی لائهم  
 یذکروکم فی الامر الذی اهملتموه من سنین ؟

قوشى ياراتدى . وايغىيى اونك صيرتنه  
قويدى و قزق بيك سنه اونك اوزرنده  
ساكن اولدى .

۲ اللهمك ياراتدئقى ايلك كون بازار كوتيدرو .  
وبو كونده عزرائيل نامنده برملك ياراتدى كه  
بو؛ جمله نك رئيسى اولان طاووس ملكدر .  
۳ بازار ايرتسى كونى . ملك دردايلى  
ياراتدى كه بو؛ شيخ حسندر .

۴ صالحى كونى ملك اسرافيل ياراتدى كه  
بو؛ شيخ شمندر .

۵ چارشنبه كونى ملك ميكائيل ياراتدى كه  
بو، شيخ ابو بكردر .

۶ پرشنبه كونى ملك جبرائيل ياراتهى كه  
بو؛ سجادالديندر .

۷ جمعه كونى ملك شمنايلى ياراتدى كه  
بو؛ ناصرالديندر .

۸ جمعه ايرتسى كونى ملك نورائيل  
ياراتدى كه بو؛ فخرالديندر .

۹ ملك طاووسى بونلرك اوزرينه رئيس  
يابدى .

۱۰ صكره يدى قات كوكى ويرى  
وكونئى وآي ياراتدى .

۱۱ فخرالدين انسان وحيوان ، طيور  
ووحوشى ياراتدى وارنلرى خرقة نك ياقاسنه  
وضع ايتدى وبرا برنده ملكلر اولدئقى حالده  
ايغيدن چيقدى وايغىيه اويله برباغيريشله  
باغردى كه ايغى آريلوب درت بارچه اولدى  
وقارنندن صو چيقدى ودكز اولدى .

الدره فوق ظهره وسكن عليها اربعين الف  
سنة .

۲ اول يوم خلق الله فيه هو يوم الاحد .  
وخلق فيه ملكاً اسمه عزرائيل وهو طاووس  
ملك رئيس الجميع

۳ ويوم الاثنين خلق ملك در دايل وهو  
الشيخ حسن

۴ ويوم الثلاثاء خلق ملك اسرافيل  
وهو الشيخ شمس .

۵ ويوم الاربعاء خلق ملك ميكائيل وهو  
الشيخ ابو بكر .

۶ ويوم الخميس خلق ملك جبرائيل وهو  
سجادالدين .

۷ ويوم الجمعة خلق ملك شمنايلى وهو  
ناصرالدين .

۸ ويوم السبت خلق ملك نورائيل وهو  
فخرالدين .

۹ وجعل الله ملك طاووس رئيس عايمهم .

۱۰ بعده خلق صورة السبع سموات  
والارض والشمس والقمر .

۱۱ فخرالدين خلق الانسان والحيوان  
والطير والوحوش ووضعهم في جيوب الحرقة؟  
وظلع من الدرّة ومعه ملائكة فصاح صيحة  
عظيمته على الدرّة فانفصلت وصارت اربع  
قطع ومن بطها خرج الماء وصار بحراً .

ایدلک ( دیمک که مشخص و مجسمدر ) و شرایعنه اطاعت اولونمق و خادمترینک غیبندن اولان تلقیناتی جان قولایغیله دیکله مک کر کدر .

( یزیدی لرك ) ( شیخ عدی ) به نسبت ایتدکلری بو کتاب بزجه  
 بر عرب طرفندن یازیلماش اولدینی کبی زمانآده پک یکیدر .  
 لسائی و یلمیلیکی  
 صرف ونحو قواعدی اعتباریله پک چوق اولان یا کیشلسلقلری

نظر اعتباره آلیوروز . اساساً خالص عرب اولان ( عدی بن مسافر ) ک بو فاحش خطالری  
 یایمه جنی معلوم ایسه ده دن اله دولاشه رق و بیک کیسه نک قلمندن کچه رک بو صرف ونحو  
 خطالری بو کتابک صکره دن طوبلامش اولسی احتمالی وارد اولدیندن یالکز الفاظک مفرداتنه  
 ناند خطالردن طولایی بو کتابک ( شیخ عدی ) به عدم منسوبیتی ادعا پک قوتلی اولماز .  
 بزجه بو کتابک بر عرب طرفندن خصوصیله ( شیخ عدی ) طرفندن یازیلماش اولدینی  
 محتویاننده کی خرافاندن بشقه هر جمله سنده کی تشکیلاتک عرب ذهنیت لسانیه سیله قابل توفیق  
 اولماه سندن بلایدر . زمانا پک یکی اولسنه کلنجه بوجه آتی بر قاچ مثال ایله ایضاح اولنه بیلیر :  
 مقدمه نک او چونجی جمله سنده ( و اول ذلك کان بتسليم الکلام شفاهياً ثم بواسطة هذا الکتاب )  
 دنیلور که ( بتسليم الکلام شفاهياً ) یرنده بیک تاریخندن اولکی عربجه ده ( بتکلیمه ) : دنیلدیکی  
 کبی هیچ بر محله ( شفاهياً ) قوللانیلماز . و ( بواسطة هذا الکتاب ) یرنده ( انزال هذا الکتاب )  
 و یالکز ( بهذا الکتاب ) و ساره کی تعبیر لر استعمال ایدیلیر . برنجی فصلک یدنجی جمله سنده کی  
 ( الالهة لاخری لیس لهم مداخلة بشغلی ) عباره سی دخی بکی اولمله برابر عربجه به نظر آهیچ  
 بر عربک آغزندن چیقمیله جق درجه ده اصلتسزدر . ایکنجی فصلک یدنجی جمله سنده کی  
 ( حسب الظروف ) تعبیری ده اسکی عربجه ده یوقدر . بو تعبیر مصر مطبوعاننده فرانسزلرک  
 مصری استیلالردن صوکره استعمال ایدلمیکه باشلامشدر . ( ظرف ؛ ظروف ) ک اسکی  
 عربجه ده ( واء - قاپ ) دن بشقه معناسی یوقدر . حالبوکه بوراده ( محیط اجتماعی )  
 محلنده قوللانیلماشدر .

### مصحف رش

« ( شیخ عدی بن مسافر ) دن ایکیوزسنه صکره یازیلدینی روایت اولنان »

۴ فی البداء خلق الله الدرة البيضاء من | ۱ بدایتده سر عز برندن اله بیاض  
 سره العزیز و خلق طائر اسمه «انقر» وجعل | اینجی بی خلق ایتدی و [ انقر ] نامنده کی

واوتوز بیک ملک یاراتدی و بونلری اوچ  
فرقه به آیردی. و بونلر قرق بیک سنه کندیسنه  
عبادت ایتدیلر. صکره اونلری طاووس  
ملکه تسلیم ایتدی و اونلری کوکاره چیقاردی.

۱۷ صکره رب قدس دیارینه ایتدی.  
جبرائیل؛ دنیاک درت کوشه سندن طوبراق  
جاب ایتسنی امر ایتدی. جبرائیل ده؛  
طوبراق، هوا، آتش و صو کتیردی  
بونلرک جمله سندن برنجی آدمی یاراتدی  
و قدرتیله اونا روح و یردی. و جبرائیله  
آدمی فردوسه ادخال ایتسنی و هر آغاجک  
میو سندن ییمسنی امر ایتدی. اما بوغدایدن  
بییه سین.

۱۸ و یوز سنه دن صکره طاووس ملک  
الله؛ آدم ناصل چوغاله جق؛ نسلی نروده؛  
دیددی الله اونا «امر و تدبیری سنک الکه  
تسلیم ایتدم» دیدی.

طاووس ملک کلوب آدمه «بوغداینی  
بیدکی» دیدی خیر... زیرا الله بخ نبی  
ایتدی. طاووس ملک اوکا «یه سنک ایچون  
ابی اولور» دیدی. بیدکدن صکره درحال  
قارنی شیشدی. جنتدن طاووس ملک اونی  
چیقاردی و براقدی و کندی کوکه چیقادی.

۱۹ آدم قارنک شیشلکندن صیقشیدی  
چونکه مخرج یوق ایدی. الله بر قوش  
کوندردی. بو قوش کلوب غاغلادی و آدمه  
مخرج آچدی و آدم استراحت ایتدی.

هو خلق ثلاثین الف ملک و فرقه هم ثلاث فرق.  
عبدأوا یعبده اربعین الف سنة. ثم اسلمهم  
الی طاووس ملک و صعد بهم الی السموات.

۱۷ ثم نزل الرب فی ارض القدس. امر  
جبرائیل جلب تراب من اربع زوايا الدنيا  
غفاء بتراب و هواء و نار و ماء فخلق من کل  
هذا آدم الاول و جعل فیہ روحاً من قدرته.  
وامر جبرائیل ان یدخل آدم الی الفردوس  
و یأکل من کل ثمر الا شجرة. اما من الخطة  
فلا یأکل.

۱۸ و بعد مائة سنة طاووس ملک قال لله  
کیف یكون یکنز ویزید آدم و این نسله  
قال له الله الامر والتدبیر سلمته بیدک.

غفاء و قال لآدم أأكلت خبطة قال لا.  
لان الله نهانی قال کل یصیرک احسن. بعدما  
اکل حالاً نفع بطنه فاخرجه طاووس ملک من  
الجنة و ترکه و صعد الی السماء.

۱۹ فضیق آدم من بطنه لانه ما کان له  
مخرج فارسل الله طائراً له و نقره و فتح له  
مخرج فاستراح.



وكانت الدنيا مدورة بلا تخال .  
 ١٢ وخلق الله جبرائيل بصورة طائر  
 وارسله وبينده وصنع اربع زوايا الارض .  
 ثم خلق مركباً ونزل بالمركب ثلاثين الف سنة .  
 بعده جاء وسكن في لالش ثم صاح في  
 الدنيا فحمد الحجر وصارت الدنيا ارض وبدأت  
 تهتر فامر جبرائيل على قطعتين من الدرة  
 البيضاء ووضع الواحدة تحت الارض والاخرى  
 في باب السماء سكنة ثم جعل فيهم شمس وقر  
 وخلق نجوماً من نثرات الدرة البيضاء وعلقها  
 في السماء للزينة .

١٣ وخلق اشجار مثمرة ونباتات  
 في الارض والجبال لاجل زينة الارض ثم  
 خلق العرش على القرش .

١٤ الرب العظيم قال يا ملائكة انا اخلق  
 آدم وحواء واجعلهم بشراً . ومنهم يكون من  
 سر آدم شهر بن سفر . ومنه يكون مائة  
 على الارض وثمان مائة عزرائيل اعني طاووس  
 ملك وهي مائة اليزيدية .

١٥ ثم ارسل الشيخ عادي بن مسافر  
 من ارض الشام واتى الى لالش  
 ١٦ ثم نزل الرب الى الجبل الاسود وصاح

وَدُنْيَا دَلِيكُمز وَدَشِيكُمز مَدُورَاوَلدِي .  
 ١٢ وَاللّٰهُ جِبْرَائِيْلِي بِرَقُوْش صُوْرَتِنْدَه  
 يَارَاتْدِي وَآوْنِي كَنْدِي اِلَيْه صَالِيوِيْرْدِي  
 وَيُوِيُوْزِيْنِك دَرْت كُوْشَه سَنِي يَابْدِي .  
 صَكْرَه بِر سَفِيْنَه يَارَاتْدِي . وَآوْتُوْز بِيَك  
 سَنَه بُوْسَفِيْنَه يَه نَازِلْ اَوْلَدِي . صَكْرَه كَلْدِي  
 وَ[ لَالش ] دَه سَاكِن اَوْلَدِي . صَكْرَه  
 دُنْيَا بَه صِيْحَه اَيْتْدِي . اُطَاش طُوْنْدِي وَدُنْيَا  
 اَرْض اَوْلَدِي . وَتِيْرَه مَكَه بَاشَلَادِي . سَكُوْنَت  
 بُوْلَسُوْن دِيْه جِبْرَائِيْلِي بِيَاض اِيْنَجُوْنِك اِيْكِي  
 قَطْمَه سَنَه اَمْر اَيْتْدِي بِر قَطْمَه سَنِي اَرْضِك التْنَه  
 وَبِر قَطْمَه سَنِي كُوْكُك قَاوُسَنَه وَضَع اَيْلْدِي  
 وَصَكْرَه اَوْنَلْرَدَه (؟) كُوْنشِي وَآيِي قِيْلْدِي .  
 وَبِيَاض اِيْنَجِي نِك قِيْرِيْتِيْلِرْنَدِن بِيْلِدِيْزَلْرِي  
 يَارَاتْدِي . وَسُوْس اَوْلْمَق اِيْچُوْن اَوْلْرِي  
 كُوْكَه تَعْلِيْق اَيْتْدِي .

١٣ وَزِيْنَت اَوْلَسُوْن دِيْه مِيُوْدَلِي  
 آغَاچَلْرِي وَنَبَاتَاتِي وَدَاغَلْرِي يَارَاتْدِي صَكْرَه  
 فَرش اُوْزْرِنْدَه عَرشِي يَارَاتْدِي .

١٤ رَبِّ عَظِيْم « اِي مَلِكُر بِن اَدَم  
 وَحَوَائِي يَارَادَه جَعْم وَآوْنَلْرِي بَشَر يَابَه جَعْم »  
 دِيْدِي . وَآوْنَلْرَدِن اَدَمَك سَرْنَدِن (شَهْر بِن  
 سَفْر) اَوْلُوْر . وَآوْنَدِن يَر يُوْزْنَدَه بِر مَلْت  
 اَوْلُوْر . وَصَكْرَه مَلْت عَزْرَائِيْلِي يَعْنِي طَاوُوْس  
 مَلِكُك مَلْتِي اَوْلُوْر كَه اَوْمَلْت ؟ مَلْت يَزِيْدِيْه دَر .

١٥ صَكْرَه شَيْخ عَادِي (عَدِي) بِن مَسَاْفَرِي  
 شَام دِيَارِنْدِن كُوْنْدَرْدِي وَ(لَالش) ه كَلْدِي .  
 ١٦ صَكْرَه رَبِّ قَارَادَاغَه اَيْتْدِي وَهَائِيْقِيْرْدِي

یولنه کیرمک و حمامده ییقامق بزہ حرامدرہ .  
 وشیطان کلمه سفی تلفظ بزہ جائز دکدر .  
 چونکه آلہمزک اسمیدر و بوکا مشابہ اولان  
 قیطان و شط و شر کی اسملری ده تلفظ جائز  
 دکدر . و ملعون لعنت نعل و سائرہ بی تلفظ  
 جائز دکدر .

۲۵ عیسی مسیحک بو عالمه کلمه سندن اول  
 دیانتزک آدی ( وثنیہ ) ایدی . یہودی .  
 خرسنتیان اسلاملز بزم دیانتزہ ضد بتدہ  
 بولندیلر . عجملر ده بویله . . .

۲۶ آحاب ملوکزدن ایدی . بزدن  
 هر بریزہ کنديسنہ براسم مخصوص ویرمه منزی  
 امر ایتدی . ( الہ آحاب ) و ( بعلز بوب )  
 تسمیہ ایدنلر اولدی . شیمدی ایسه بزده  
 اونا ( پربوب ) دیبورلر .

۲۷ بزم ( بختنصر ) نامندہ ( بابل ) ده  
 برملکمز وار ایدی . عجمده ( اخشورش )  
 و استانبولده ( اغریقالوس ) وار ایدی .

۲۸ یر و کوک وار اولمزدن اول اللہ  
 دکزلر اوزرنده موجود ایدی .

و ذاتیلہ تنزه ایتک اوزره یامش اولدیغی  
 برقاییق ایله دکزلرک آره سنده کزیور ایدی .  
 ۲۹ کنديسندن برانجی یاراندى و قرق  
 سنہ اونا حکم ایتدی و صکره انجی بی قیردی .  
 و آیغیلہ تپدی .

۳۰ نه شانیلہ جق شیدرک اونک  
 اوغلتیسندن داغلا ، کورولتیسندن تپلر  
 و دومانندن کولر اولدی . صکره اللہ کولکره .

قیطان و شط و شر . و لالفة ملعون . لعنة .  
 نعل و ما اشبه .

۲۵ قبل مجی المسبح عیسی لی هذا العالم  
 دیانتا کانت تسمى وثنية . و الیهود و النصارى  
 و الاسلام ضاددووا دیانتا و المعجم ایضا .

۲۶ وکان من ملوکنا آحاب . فامر کلا  
 من کان منا ان یسمیہ باسم خاص به قسموه الاله  
 آحاب او بعلز بوب و الان یسمونه عندنا پربوب .

۲۷ وکان لنا ملک فی بابل اسمه بختنصر .  
 و فی المعجم اخشو یرش و فی قسطنطینة  
 اغریقالوس .

۲۸ انه قبل کون السماء و الارض کان اه  
 موجوداً علی البحار . و کان قد صنع له مرکباً  
 و کان یسیر به فی بیونات الابحار متنهزها  
 فی ذاته

۲۹ انه خلق منه درة و حکم علیها ربیعین  
 سنة و من بعد ذلك غضب علی الدرہ و رفسها .

۳۰ فیا لایجیب اذصارت من ضجیحها  
 الجبال و ن عجیحها التلال و من دخانها السماوات  
 ثم صعد اللہ فی السماوات و حمدھا و ثبثھا بقیر عوامید .  
 السہات مجموعہ سی صابی ۳

٢٠ وجبرائيل غاب عن آدم مائة سنة  
فخزن وبكى مائة سنة .  
٢١ حينئذ امر الله جبرائيل ان يخلق حواء  
فجاء وخلق حواء من تحت ابط آدم الايسر .  
قولتو غنك آلتدن حوايي ياراتدى .

٢٢ ثم نزل ملك طاووس الى الارض لاجل  
طائفتنا المخلوقة واقام لنا ملوك ماعدا ملوك الانور  
بين القدماء :

٢٣ وبغضنا لاربع ملوك .  
٢٤ حرمانا علينا الخس لانه على اسم نبيتنا  
الخاسية واللوبياء والصبغ الارزق وما ناكل  
السّمك لاجل احترامنا ليونان النبي والغزال  
لانه غنم احد انبيا ونا والشيخ وتلامذته ما  
يا كاون لحم الديك احتراماً لطاووس ملك  
وطاووس ملك هو واحد من الالهة السبعة  
المذكورة لان صورته تتشابه الديك والشيخ  
وتلامذته ما ياكلون القرع وحرام علينا البقول  
وقوفا ولبس اللباس قعوداً والاستخلاء في ادبحة  
والغسل في الحمام وما يجوز ان تافظ كلمة شيطان  
لانه اسم الهنا ولا كل اسم يشابه ذلك . مثل

٢٥ وجبرائيل غاب عن آدم مائة سنة  
فخزن وبكى مائة سنة .  
٢٦ حينئذ امر الله جبرائيل ان يخلق حواء  
فجاء وخلق حواء من تحت ابط آدم الايسر .  
قولتو غنك آلتدن حوايي ياراتدى .

٢٧ ثم نزل ملك طاووس الى الارض لاجل  
طائفتنا المخلوقة واقام لنا ملوك ماعدا ملوك الانور  
بين القدماء :

٢٨ وبغضنا لاربع ملوك .  
٢٩ حرمانا علينا الخس لانه على اسم نبيتنا  
الخاسية واللوبياء والصبغ الارزق وما ناكل  
السّمك لاجل احترامنا ليونان النبي والغزال  
لانه غنم احد انبيا ونا والشيخ وتلامذته ما  
يا كاون لحم الديك احتراماً لطاووس ملك  
وطاووس ملك هو واحد من الالهة السبعة  
المذكورة لان صورته تتشابه الديك والشيخ  
وتلامذته ما ياكلون القرع وحرام علينا البقول  
وقوفا ولبس اللباس قعوداً والاستخلاء في ادبحة  
والغسل في الحمام وما يجوز ان تافظ كلمة شيطان  
لانه اسم الهنا ولا كل اسم يشابه ذلك . مثل

پارچه اولدی و ایچندن صو چیقوب دکز اولدی . و دنیا دایکسز و دیشکسز یوص یو وارلاق اولدی . و الله ( جبرائیل - سجادالدین ) ی بر قوش صورتند یارادوب ایله صالیویردی . و یر یوزینک درت گوشه سفی یابدی . صکره برسفینه یاراتدی و بوسفینه یه یذوب او توز بیک بیل دولاشدی . صکره کلوب ( لالش ) ده ساکن اولدی . صکره دنیا یه بر صیحه ایتدی . در حال طاش طوندی [ سیال اولان دنیا تحجر ایتدی ] و دنیا ارض اولوب دیتره مکه باشلادی . ( جبرائیل ) بیاض اینجینک ایکی پارچه سندن برینی یرک آلتنه و دیکرینی سماک چپوسنه قویدی . وارض سکونت بولدی . و کونش و آبی سما یه قویدی . و بیاض اینجینک قیرینیلرندن بیلدیزلری یارادوب زینت ایچون کوکه آصدی . و یر یوزینک زینتی ایچون ده سیوولی آغا چلری ؛ نباتاتی و داغلیری یاراتدی و متعاقباً فرش اوزرنده عرش یی خلق ایتدی .

رب عظیم ملکوره دیدی که : ای ملکوز ! .. بن آدم ایله حوایی یاراده جغم و اونلری بشر یاپه جغم و اونلردن ؛ آدمک سرندن [ بوراده کی ( سر ) کله سی ( سرة - کوبه ک ) اولوق احتمالی دهاها قوتلیدر . ] ( شهرین سفر ) دنیا یه کله جک و اوندن یر یوزنده برمت اوله جقدر . و او ملوق ( ملت عزرائیل یعنی طاوس ملک ) ک ملتی تعقیب ایده جکدر که بوملت ( ملت یزیدیه ) دره صکره رب ( شیخ عدی بن مسافر ) ی ( شام ) دیارندن ( لالش ) ه کوندردی . صکره رب قاراداغه اینوب باغیردی و او توز بیک ملک یاراتدی . و بونلری اوچ فرقه یه آیردی . بونلر قرق بیک سنه ربه عبودیتده بولندیلر . صکره بونلری ( طاس ملک ) ه تسلیم ایله جمله سفی کوک یوزینه چیقاردی . بالاخره رب ( قدس ) دیارینه ایندی . ( جبرائیل ) ه دنیا نک درت گوشه سندن طوپراق جاب ایتسفی امر ایتدی . ( جبرائیل ) ده طوپراقدن بشقه هوا ، آتش و صو کتیردی . رب دخی بونلرک جمله سندن برنجی آدمی یاراتدی . و قدرتیله بونا روح و یردی . و ( جبرائیل ) ه آدمی فردوسه ادخال ایتسفی و آغا چلرک میوه لرندن یمکه کندیسفی مأذون ایتسفی امر ایتدی لکن بغدادی مستتناً ... یوزسنه صکره ( طاوس ملک ) اللهم آدمک ناصل تکثیر و تزیاید ایده جکفی و نسلنک نزه دولد یعنی صوردی . الله کندیسنه « امر و تدبیری سنک الکه تسلیم ایتدم » دیدی . ( ملک طاوس ) کلوب آدمه بغدادین بیوب یمدیکنی صوردی . آدم یمدیکنی و چونکه اللهم کندیسفی بوندن منع ایتس اولد یعنی سسویلدی . ( ملک طاوس ) آدمه « یه سنک ایچون اینی اولور ... » دیدی . آدم یمدی . و در حال قارنی شیشدی . ( طاوس ملک ) کندیسفی جتدن چیقاروب یراقدی و کندیسفی کوکه چیقدی . آدمک مخرج اسفلی اولمدیغندن قارنی صیقیشدی .

چیقوب اونلری طوندیردی . و دیرکسز  
نذیت ایتدی .

۳۱ صکره ارضی کلیدله دی . صکره  
الینه قلمی الدی بتون خلقی یازدی .

۳۲ صکره ذاتندن ، نورندن آتی الهه  
یاراندی . و بونلرک یارادیلیری برانسابک  
برقندیلدن دیکر قندیلی یاقسی کبی اولدی .

۳۳ برنجی اله ایکنجی به : و بن یالکنز  
کوکلی یاراتم سن کوکه چیق بشقه شی یارات ،  
دیددی . بوده چیقدی و کونش اولدی دیکرینه ده  
بو به دیددی . اوده چیقدی آی اولدی .  
دردنجی فلکی یاراتدی . بشنجی صبح  
ییلدیزی اولدی آلتنجی فراغی یعنی جلوی  
یاراندی .

۳۱ ثم قفل الارض . ثم اخذ قلم بيده  
موبداً في كتابة الحاقه كلها .

۳۲ ثم خلق ستة آلهة من ذاته ومن نوره  
وخلقهم صارت كما اذا اوقد انسان سراج  
من سراج الاخر .

۳۳ فقال الاله الاول للثاني : انا  
خلقت السماء فقط اصعدت الى السماء واخلق  
شيئاً ، فصعد وصار شمساً . وقال الآخر  
فصعد وصار قرأ . والرابع خلق الفلك .  
والخامس صار نجم الصبح والسادس خلق الفراغ  
يعني الجو

تم الكتاب

اله بدایتده بر بیاض اینجی یارادوب بو اینجی بی ( انقر ) نامنده  
( مصوف رسه ) ده خاق ایتدیکی قوشک اوزرینه قوبدی و قرق بیک ییل اونک  
قیهانه قوزموغونی اوزرنده ساکن اولدی . ایلك دفعه بازار کوتی وار ایتدی .  
و بو کونده ( ملك طارس ) دن عبارت اولان و هپسنگ باشی بولنان ( عزرائیل )  
نامنده کی ملکی یاراندی . بازار ایرتسی کونی ( شیخ حسن - شیخ عدینک اوغلی ) دن  
عبارت اولان ( ملك دردائیل ) ی و صالی کونی ( شیخ شمس ) دن عبارت اولان  
( ملك اسرافیل ) ی ، چهارشنبه کونی ( شیخ ابوبکر ) دن عبارت اولان ( ملك میکائیل ) ی  
و پنجشنبه کونی ( سجادالدین ) دن عبارت اولان ( ملك جبرائیل ) ی و جمعه کونی  
( ناصرالدین ) دن عبارت اولان ( ملك شمنایل ) ی و جمعه ایرتسی کونی ( فخرالدین ) دن  
عبارت اولان ( ملك نورائیل ) ی یاراندی . و ( ملك طاوس ) ی جمله سنک اوزرینه  
رئیس یادی . صکره یدی قات کوکاک و یرک و کونش و آیک صورتلرینی یادی . ( فخرالدین )  
انسان ، حیوان ، طیور و وحوشی یاروب اونلری خر قه سنک یاقاسنه قویدی . و ملکلر ایله  
برابر اینجودن چیقوب اینجی به بیوک بر صیجه ایله باغیردی . اینجی درحال یاریلوب درت

(لویبا - بوکرو لجه) ده حرامدر . ماوی رنگ ده حرامدر . ( یونس ) پیغمبره احتراماً جالیق ییزلر . پیغمبر لر لرلرندن برینک قویونی اولان کیسکی ده ییزلر . شیخ وتلامذه سی ( طاوس ملک ) . احتراماً خوروز آتی ییدکلری کبی ( قباقر ) دخی ییزلر . آیاقده تبول حرامدر . اوتوره رق البسه کیمک و خلایه کیرمک و حمامده ییقامق حرامدر [۱] آلهلرینک اسمی اولان ( شیطان ) لفظی تلفظ ایتمه لری جائز دکلدر . ( قیطان و شط و شر ) کبی بو اسمه بکزه بن کله لری ده تلفظ جائز دکلدر . ( ملعون ، لعنه ، نعل و سائره ) یی ده آغزه آلمق جائز دکلدر . [ ۲ ]

( مصحف - سه ) ده بو مصحف حقیقده ( کتاب الجلوه ) قدر قدم ادعا اولمیبولر .  
 لسانه ( شیخ عدی ) دن ایکوز سنه صکره یعنی سه کزنجی عصر  
 هجریده یازلمش اولدیغی روایت اولیور سه ده بو کتابک دخی بوتاریحدن چوق متأخر اولدیغی کشف ایتمک کوچ دکلدر . بو کتابک یکریمی دردنجی جمله سنده کی دفع حاجت ایدیلن یر معناسنه قوللانیلمش اولان ( ادبخانه ) کله سی دونکی عثمانیلرک دویدینغمز کله لرندن بریدر . اون بدنجی جمله ده کی [ امر جبرائیل جلب تراب من اربع زوایا الدنيا ] عباره سنده تمامیه برعثمانلی ذهنیت لسانیه سی حا کدر . بو عباره ده بک یاقین برتورکجه مزک شو : [ جبرائیله دنیانک درت کله شه سندن طوبراق جاب ایتمسی امر ایتدی ] سوزی عادتاً تورکجه اوله رق اوقونمقده در . [ ولبس اللباس قعوداً . جمله ۲۴ ] عباره سی دخی [ اوطوردینی یرده البسه کیمک ] صوزتیه سویانن تورکجه جمله نک عیندر . ییه بو جمله ده کی احتراماً کله سی قولاغه تورکجه کبی عکس ایتمکده در . ( بوکرو لجه ) دن بحث ایدلمسی دخی کتابک یکیلکنه آری بر دلیلدر . چونکه ظن عاجزانه مه کوره بونک شرقزده طائمی بک یکیدر .

( ملک طاوسی کیمدر . ) مخلوقاتک ایلکی اولان وایلمک وارا ایدیلان بازار کوننده یار ایدیلان

[۱] بونلرک حمامده ییقامالی حمامک ( بیت شیطان ) اولسنه مبنی اولسه کرک . روی الطبرانی وغیره عن ابن عباس مرفوعاً ان الشيطان قال یارب اجعل لی بیتاً قال بیتک الحمام .  
 [۲] ( عبده ابایس ) نام کتابده ( ص ۱۹ ) کورولدیجی وجه اوزره ( مصحف رش ) ترکیبنده کی ( رش ) کله سی کورد لساننده ( سیاه ) دمک ایمش . بو کتابده کی ( شیطان ) کله سیله بوکله اطرافنده دولاشان کله لرایله ماعون ، رجیم ، لعنت و سائره کبی کلماتک اوزرلری بال مومیه اورتولمش اولمه سندن طولانی بوکتابه ( مصحف رش ) دنیلمشدر .  
 بو تقدیرجه ( کتاب الجلوه ) یه دخی بونامک ویرلمی احتمالک - بو کتابده بودرلو کله لر بولمادیقندن - بال مومیه اورتولما مش ؛ مجلا براقیلما مش اولمه سی سببیه در .

الله بر قوش كوندردى بر قوش آدمى غاغلادى و كنديسنه مخرج آچدى و آدم در حاله استراحت ايتدى . ( جبرائيل ) آدمدن يوزسنة غيوت ايتديكندن آدم بويوز سنة نظر قدمه محزون اولوب آغلادى . الله ( جبرائيل ) ه ( حواء ) ي ياراتمى امر ايتدى . بوده كلوب آدمك صول قولوغى آلتندن ( حواء ) ي ياراتدى . كوك و پروار اولوزدن اول الله دكزلر اوزرنده موجودايدى . كنديسنه برسفنه باهرق ذاتي ذاتيله تنزه ايچون دكزلرك آره سنده سيرايدر ايدى . كنديسندن بر ايچي ياراتدى . و قرق سنة اونا حكم ايتدى . صكره ايچي به غضب ايدوب آيغيله تپدى . نه شايان حيرتدركه اونك فريادنندن داغلا و كورولتيسندن تپلر و دو مانندن كوكلر وجود بولدى . صكره الله كوكلره چيقوب اولنرى طونديردى و ديره كسز نثيت ايتدى . صكره بر يوزي كيدلدى . صكره اليه قلمى آلوب خلقه يازمغه باشلادى صكره ذاتندن و نورندن بر انسانك بر قنديلدن ديكر قنديلى ايقاد ايتمى كچه التي آلهي ياراتدى . اله اول اله ثاني به « بن يالكز كوكي ياراتدم سن ده كوكه چيق ده برشي يارات » ديدى . اوده كوكه چيقوب كوش اولدى . ديكرى آي اولدى . دردنجي فلسكى ياراتدى . بشنجي صباح ييلديزي اولدى آلتنجي فراغى يعنى ( جو - فضا ) يي ياراتدى .

( مصحف ر سه ) ده ( ملك طاوس ) ( حواء ) ي آده ترفيق ايتد كند صكره طائفة ( يزميه ) تاريخي و اهم ظام يزيديه ايچون بر يوزينه ايندى و قدامدن اولان ( آثورى ) لردن بشقه اوله رق ( يزيدي ) لره مخصوص پادشاهلر نصب ايتدى .

( نسروخ ) كه ( ناصر الدين ) در . ( كاموش ) كه ( ملك فيخر الدين ) در . و ( اريطيموس ) كه ( ملك شمس الدين ) در . بوندن صكره ( شاپور اول ) و ( شاپور ثاني ) نامنده كي پادشاهلر قائم اولوب ملك و سلطنتلرى يوزاللى سنة دوام ايتدى . بوكونه قدر قائم اولان بكلىرى شاپورلك نساننددر . سومدكلى و بعض ايتدكلى دوت پادشاهدر . ( ؟ ) ( عيسى المسيح ) ك بو عالمه كله سيندن اول ديانتلرى ( ديانت وثنيه ) تسميه اولنور ايدى . يهودى ، خريستيان و اهل اسلام ديانتلرينه ضد حركت ايتديلر . عجملر دخى بونلر كي حركت ايتديلر . پادشاهلردن ( آحاب ) بونلرك هپسنة كنديسنى بر اسم مخصوص ايله تسميه ايتملىرى امر ايتدى ( اله آحاب ) . ( بلزوب ) دنيلديكي كي شيمدى ده آرالرنده ( پيربوب ) تسميه اولنور . ( بابل ) ده ( مختصر ) نامنده بر پادشاهلرى وار ايدى . عجمده ( اخشوپرش ) و استانبولده ( اغريقالوس ) ناملرنده ملكلرى وار ايدى .

( خاصية ) نام نيه لر ينك اسمنه بكنز ديكندن بونلره ( خس - مارول ) بمك حرامدر .

آدم و حوایي خلق و ذريتلى اول وجهله دوام و تكثير ايدهرك بالاخره ينه منقرض اولمشدر .

نهايت شيمديكى بشرده جدى اولان آدم خلق و جنتده اقاماد ايدلاكدنصكره ملك . طاوس متجد و غير منفكى اولان اللهه خطاباً : اعمار ارض ايچون آدمى خلق ايتدك حالبوكه او فردوسده لم يزل . ارض ايسه خاليدر . ديهرك آدمك ارضه لزوم تنزيلى ايماء ايتمكه رآنى بالنصوب ديله ديكنى ايشله مكه مأذون قلندى . اوده كيدوب آدمى طرف الهيدن منع ايدلمش اولدينى بئر معلومدن اكل ايتمكه تشويق ايدهرك عاقبت جنتدن طردينه سبب اولدى . وبعده اضلاعندن حوایي خلق ايله آكارفيق ايدلدى .

آدم و حوادن يوز قرق ذرت ولد توأم تولد ايدهرك يكديكرينه تروج ايدلمك صورتيله ذريتلى تكثير ايتمش ايسه ده طائفه يزديه اشبو اولاددن اولمايوب طرف الهيدن براعجوبه خلقت اولهرق آدمه بخش اولنان ديكر بر اولدندركه اونك اسمى شهيد بن جباردم . بناء عليه طائفه يزديه اولاد آدم و حوا ايله اختلاط و يكديكريله مبالات ايتملر . « جبار دستى معناسنه اولان جره دن مشفق و ياخود غلط اولوب شهيد بن جبارك وجه خلقى يزديلرجه وجه آتى اوزره اعتقاد اولتور »

آدم و حوا پيننده اولاد والددنى والده دنمى حادث اولور ديهه تكون ايدن برمباحثه . منازعه يه منقلب اولونجه جبريل نازل اولوب فصل مدعا ايچون آدم و حوانك جينلردن بر مقدار قائم برر دستى ايچنه اقيدمنى توصيه ايتمكه موجبجه حركت ايتملر بعدزمان دستى ايچنده كى آدمك قانندن بر ولد ذكور و ديكر دستيده كى حوانك قانندن سينك كى برطاقم حشرات و مودبات حادث اولدينى كوريلنجه منازعه و اساس دعوا حل واصل ايدلمش ايتمش . اعجوبه محض اولان ولد دستى به منسوب اولمق اعتباريله شهيد بن جبار تسميه ايدلمش و بالطبع ائشى بولونماديغندن ملك طاوس طرفندن بعث اولنان بر حوريه جنان ايله تروج ايديلهرك يزديلر بو سلاله دن ظهور ايتمشدر . شهيد بن جبارك برنجى اوغلى يزدان حفيدى نوح اولوب ملك سالم ديهه مدعودر . آنكده برنجى اوغلى مرج . ميراندركه ابواليزديه در .

اولاد حوا جدلى ارلان آدمى جنتدن اخراج ايدن ملك طلوسى تكريم و معبود اتخاذايتملردن طولايى يزديلرى مكروه عد ايدرلر .

طوفان : حضرت نوح طوفانك تقربى حس ايدنجه برسفينه انشا ايله قوم طاهرى اركاب ايلديكى كى كمى به كافه وحوش و حيواناتك برر نوعى دخى آلمش ايدى . سفينه



(عزرائیل) اولوب یدی الهک رئیسیدر . و کندوسی اوامر شفاهی ایله (عبطا ووس) طرفدن ملت متتخبه سنی قورتارمق ایچون بوطلمه کوندرلمشدر . (ملت یزیدیه) بونک ملتیدر . و آدم اوغوللرینک تکثر ایتملری خصوصنده کی تدبیری بوترتیب ایتمشدر . طائفه یزیدیه ایچون یربوزینه اینوب بونلره حکمدارلر تعیین ایتمشدر . . آلهه سبعة نك بری و برنجیسی اولان (ملک طاوس) خوروز شککنده در . شیطان ده بودر . و یزیدلرک الاهیدر .

یزیدلرک اعتقادانی مقننه ارض و سما خلق اولمازدن خالق کل اولان الله موجود اولوب . (عبده ایلس) نام کتابک قضاء ظامانی ایچنده کی بحار اوزرنده سپر و تنزه ایلر ایدی . و یردیکی معامات اخیراً برپا باغان خلق ایدوب قرق سنه اونا حکم ایلدی . بعده غضب ایدوب قتل ایتمکه یشندن جبال و اودیه ؛ انفا سندن جو ، دو مانندن سما تکیون ایلدی .

جناب حق سمایی ستون و عماددن عاری اوله رق تئیت و تحکیم و کندوسی صعود ایلد کدنصرکه نور و جوهر ذاتیسندن اولمق اوزره شمس ، قمر ، فجر ، شفق ، صباح ییلدیزی ، نجوم و دراری سبعة نك بقیه سندن عبارت اولان دیگر آتی آلهیی خلق ایلدی . بونلرک صورت خلقی ناروا حددن شعاع عدیده نك انتشاری قبلیندن اولوب نفسندن غیر منفکدر . بو وجهله یدی به بالغ اولان آله نك اجتماعله کانه ملائکه خلق اولنوب بونلرک برنجیسی «شیطان» مولاسنه تکبر ایتمکه جهنمه لقا اولندی . یدی بیک سنه نارنجیمده قاله رق افعال مفرطه سابقه سنه ندامتله بکا و کوز یا شلرندن یدی بویوک کوب املا ایتدی . مولای رحیم شیطانک ندامته ، بکاسنه شفقت ایدره ک سیرت و سر برتی اصلاح و فردوسه ارجاع ایله سائر ملائکه به ترجیحاً محبت ایلدی . ملائکه نك بوکا حسد ایدره ک طعن و تشنیعه قیام ایلدکاری واصل سمع الهی اولونجه آنلری منع و تابعین ایله برابر شیطانی زمره ابراره بالادخال ریاست ملائکه به اصعاد ایچون ترفیع و ملک طاوس تسمیه سیله ذاته قرین قیلدی . یعنی نارینک اتحادی کی ایکیمی واحد اولدی . کوز یا شلریله املا ایلدیکی کویلر (شینخ عدی) نك روی ارضدن رجوعنه قدر نار جیمی اطفا ایچون جهنمه محفوظدر . آلهه سبعة یکدی بکرندن مشتق اوله رق بالجله حیواناتی و بالآخره آدم و حوایی خالق ایتدی لر . ذریتلری اون بیک سنه دوام و تکثر ایتدکن صوکره . منقرض اولدی . روی ارضده جندن غیر کی مسه قلمدی . بعده بش دفعه عین صورتده

جبل سنجار خدا سندن مرواریدرکن بر آغاجه چاره برق بر رخنه آچیلدیغندن بونی طیقابوب  
 کئی بی سلامته چیقارمق خصوصنده مضطر اولان نوح کئیده بولسا ن بر حیه نك طلب  
 و صراجتی اوزرینه بالآخره نسل بشرک قانندن تغدی و استفاده ایتمک شرطیله قویروغنی  
 آچیلان رخنه یه قویوب طیقامسنه مساعده ایتمش ایدی . بعد الطوفان حیه نك ذرتی تکثر  
 ایدرک و مقاوله اقتضاسنجه بی بشری ازجاج ایتمکده بولندیغندن حضرت نوح بو حیه بی آتسه  
 القایله احراق ایتمش و شرط مقاوله بی نسل بشری اضرار ایتمه چک صورتده اجرا ایتمک  
 ایچون محترق حیه نك رمادنده بزاعیت دینلان بهره لر حادث اولمشدر .

حضرت شیخ عبدالقادر کیلانی ، حسن بصری و امثالی کبار اولیاء اللہی دخی شیخ  
 عدی یه کنجه یه قدر بو وجهله (؟) یکو وجود عد ایدرک علی طریق التناسخ مرتبه لوهیته  
 اصعادایله تعبد ایدرلر . بیوجه اوله رق ادعای نسبت ایتمک لری یزید بن معاویه بی حضرت  
 مسیح بن مریم ایله یکو وجود عد ایدرلر . کندیلرینه ( و ثیون ) اطلاق ایدیلرکن یزید  
 بن معاویه دن صوکره یزیدی نام و عنواتی ا کتساب ایلدکلرینی ادا ایدرلر . اساساً ملک  
 طاوس «شیطان» اولان یزید بن معاویه قوم طاهرینی طریق سلامتیه ایصال ایچون صورت  
 بشرده نازل اوله رق حسنین افندیلمزله غلبه ایلدکنصکره شامده اوچوز سنه معمر  
 اولمش ، لغت عربیه ایله تعلیم و قرائتی اذن خاصه تابع قیله رق سائر عامه نامی تعلم  
 و قرائتن منع ، کتب عربیه بی جمع ایله کاملاً احراق ایتمش ، بعده افلاک صعود  
 ایلدیکندن اهل اسلام کسب قوت و مکننت و قوم یزیدی دوچار نکبت و فلاکت  
 اولمشدر . بعد زمان دوچار تشوش اولان امر دیاتی احیا ایچون یزید بن معاویه علی -  
 طریق التناسخ شیخ عدی بن مسافر نام و شکلنده بتکرار نازل اوله رق لالش موقمنده  
 معبد نصاری ضبط و کعبه دیاتی الحجاز ایله بر مدت اوراده آرام و اقامت ایتمش و تقویه  
 جنس و اعتقاد یزیده یه موفق اولمشدر . تناسخ بلا انقطاع متوالی اولدیغندن شیخ عدی نك  
 مکرراً ظهور و نزولی منتظر در . ینه بو کتابده ( یزیدی ) لره دائر بوجه آتی  
 معلومات وارد :

یزیدیلر امور دینی و دنیویده برطاقم مراتب و اقسامه تابعدرلر . میرلر ، اختیارلر ،  
 پرلر ، شیخلر ، کوچکلر ، قواللر ، فقیرلر ، مریدلر .

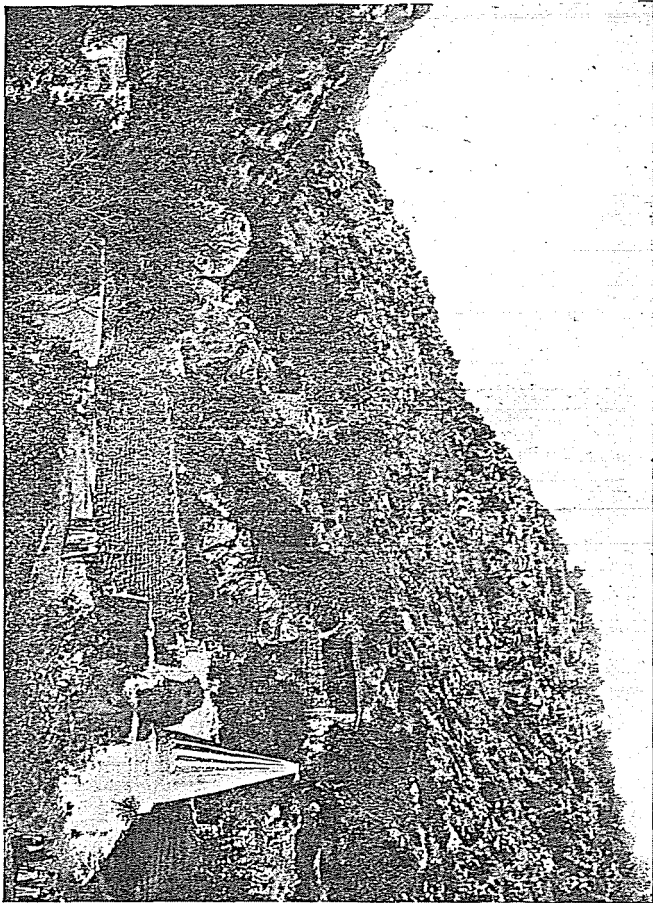
میرلر بر سلاله یه منسوب اولوب اولادلری ده میردن بشقه برشی اوله منزل . سلسله  
 فسبلرینی شیخ عدی بن مسافر و حتی یزید بن معاویه نسبت ایدرلر یکلدیکر بنه و شیخ

عبدالقادیر کیلائی به منسوبیتنه ذاهب اولدقلری یالکز بر فاملیایه قیز و یروب آنلردن ده آلبرلر . خارجدن یعنی دیکر یزیدی خواص و عوامندن قیز آلوب و یرمک صورتیه ازدواج ایتمزلر . امور دینییه و جسمانییه ده میرلر حکمفرما اولوب اکبر و ارشدلری میرالامراء اولقله کافه احوال و افعاله باجمله معاملاتده اونک حکمی نافذدر . بو کتابده اختیارلر و سائر نک و وظائفی و بونلرک اوروچ و نمازلری ، ( ملک طائوس ) ی و ( شیخ عدی ) نک قبری زیارتلری و ازدواجلری و دوغان چوچوقلرینی و اقیس ایتملری و سائر حقنده قیمتلی معلومات واردر .

شیخ عدی بن مسافرک ( مقریزی ) ( السلوک لمعرفة دول الملوك ) نده ( ۸۱۷ )  
قبری بانه می وقوعاتی میاننده دییورکه :

بوتاریخده کوردلرک ملک تلمزندن اولان ( هکار ) داغنده کائن ( شیخ عدی ) نک قبری یاقیدی که بو ذات ( عدی بن مسافر الیهکاری ) در . — ( هکار ) کلمه سنده کی « کاف » تشدید ایله تاقظ اولوزر . — مشایخ صوفیه دن بر چوق ذوات ایله مصاحبت ایدوب بالاخره کوردلرک ( هکاریه ) طائفه سنک داغلرنده ساکن اولدی و بوراده زاویه بنا ایتدی . او حوالیده بولنانلرک جمله سی کندیسنه میل ایتدیلر و صلاح فزوق العاده سنه منجذب اوله رق حسن اعتقادلرینی حددن خارجه چیقاردیلر . طقسان یاشنده اولدیجی حالده ( ۵۵۰ ) و یا ( ۵۵۷ ) ده وفات ایله بنا ایتمش اولدیجی زاویه سنه دفن ایدلدی . ( عدویه ) نامیله معروف اولان و پک کثرتلی بولنان زمره سی قبرینک باشنه طویلاندیلر . و بو قبری قبله اتخاذا ایله نجات اخیرویلرینی بورایه ربط ایتدیلر . و بو قبر بللی باشلی زیارتگاهلردن بری اولوب هر طرفدن بورایه زیارتچیلر کلمکه باشلادی . ( شیخ عدی ) نک اتباعی بو قبرک یاننده کی زاویه ده اقامتله ( شیخ عدی ) نک مسالکینی تعقیب ایدیور و بونلرده خلقک مظهر احترامی اولیورایدیلر . برمدت کچد کدنصکره ( شیخ عدی ) نک اتباعی آراسنده بو ذات حقنده غلو و مبالغه چوغالغه باشلادی . کندیلرینه رزق و یره ن ( شیخ عدی ) اولدیغنه قناعت کتیره رک « شیخ عدیدن کلین رزق قبول ایتمز ، دییه جک قدر ایلری کیتدیلر . [ ۱ ] و ( شیخ عدی ) نک الله ایله برابر اوطوروب اکمک و صوغان

[ ۱ ] ( شیخ عدی ) تکیه سنده بولنان بر یازمه کتابده « و انالیدان العادل و حاکم الارض هوانا هو اللی تعبدنی الناس فی مجدی یا توالی و یوسو رجلی و انا اللی جعل آدم ان یسکن الفردوس و تمردو یسکن نار مشتملة و انالذی له قال رب السماء انت الحاکم العادل و حاکم الارض و انا عادی الشای طین مسافر ان الرحمن الرحیم اعطانی اسماء العرش السمووی و الکرسی و السبعة و الارض فی سری معرفتی



تخت صحرایی به سارانک قبری

ياغما ايتدكلىرى بر چوق اشيا ايله بونلر عودت ايتدكدنصكره (حجبتيه) طويلانهرق قبه يي يكي باشدن ياپديلر و عادت قديمه لرني اجرايه باشلاديلر. و كنديلرينك باشنه فلاكتلر كتيرمش اولان. مذكور فقهيدين طولايي بوتون فقهيهره عداوت ايله هر زرده بر فقهي ائده ايدرلرسه قتل ايدر اولديلر ..

بئجرله و ابر بفتوا صحافلر چارشوسنده كتابجي اسماعيل افندينك دكاننده كورديكيم بر مجموعه داخلكنده (مولانا صالح ؟) طرفندن يزيدلر حقنده و بربلش برفتوا صورتى موجود ايدى . محتوى اولديغى معلومات مهم اولقله اصليله برابر بورايه ترجمه سنى درج ايدى بورزه :

\* \* \*

(يزيديه) طائفه سنك مذهبي و بونلرك كرك كنديلرينك و كرك اللرنده كي ماللرينك حكيم شرعيسى حقنده بر قاچ سوز سويله لم :

معلوم اوله كه بونلر كفر و ضلالى موجب عقائد باطله اوزرنده متفقدرلر . قرآنى و شريعتى انكار ايله بونلرك يالان اولديغنه و اينسانيله حق و موجبنجه عمل ايديله جك سوزلرك (شيخ فخر) ك هذيانلرى بوانديغنه قائلدرلر . بوندن طولايي علماء اسلامه بعض و عداوتلرى وارد . متعدد وقعلر ايله ثابت اولديغى اوزره علماء ديندن اله كچردكلىرى كيمسه لرى غايت خبيح بر صورتده تولد بيري لر . واللرينه دوشن اسلام كتابلرني پارچالار و اوزرينه تبول و تقوط ايدرلر . بونلرك بو حاللرى هر كسك معلوميدر .

اعتماد ايتديكيم بر ذات ايكي طرفك رضاسيله بونلرجه زنانك حلال اولديغنى (شيخ عدى) به نسبت ايتدكلىرى (كتاب الجلوه) ده كورديكى سويلدى .

بونلر (شيخ عدى) يي رسول الله (ص، ع) ه قات قات تفضيل ايدرلر و حتى « آره لرنده مناسب يوقدر ! .. » ديرلر . واه تعالى يي اكل ، شرب ، قعود و سائره كې صفات اجسام ايله توصيف ايدرلر . اه و رسول اللهك (شيخ عدى) به قارشو تدال اظهار ايتدكلىرى و (شيخ عدى) نك بونلرك كنديسنه كلوب كيمه لرندن بيقديغنى حكايه ايدرلر . زوجه و قيز قرتداس و سائر قادينلرني شبيخلرينه دام ايدرلر و بونى عبادت عد ايدرلر . و نماز و اوروجده فائده اولمديغنى و بونلرك تركنده بر باس بولنموب بونلرك فرض بولمديغنى و بالكنز قلب تميزلكى لازم اولديغنى سويلرلر .

(لالش) ي كعبدن افضل عد ايدرلر . و (لالش) ي زيارته مقتدر اولان كيمسه ايجون كعبه يي زيارتن بر فائده حاصل اولميجغنى اعتقاد ايدرلر . (لالش) و سائره كې

ییدکلرینی سویلیورلر ایدی . [۱] بش وقت نمازی ترك ایله ( شیخ عدی ) نك بونلردن نمازی قالدیردینی ذهابنده بولمغه باشلادیلر . و زناپی دخی استباحه ایدیورلر ایدی . ( شیخ عدی ) نك ( حسن بواب ) نامنده خامی حقنده بر افسانه سویلمکه باشلادیلر . شویله که : ( شیخ عدی ) وفات ایده جکی وقت بو ( حسن بواب ) ه آرقه سنی کندی آرقه سنه ویرمسنی امر ایتمش و کندی نسلنک بو حرکتله ( حسن بواب ) ک صلبنه انتقال ایتدیکنی سویلمش و کندی ذریبئی ( حسن بواب ) ه بخش ایتمشدر . بناء علیه بلاولده وفات ایدن ( شیخ عدی ) دن صوکره ( شیخ عدی ) نك ذریبئی اولمق اوزره بو ( حسن بواب ) ک اولاد و احفادینه عدویلر فوق العاده حرمت ایتمکه باشلادیلر . و حتی ( شیخ حسن ) ک ذریبتدن اولان ارککلره کندی قیزلرینی تقدیم ایتمکی الله تعالی به تقربه وسیله اتخاذا ایدیورلر ایدی . بودرلو شناعترلی حدی تجاوز ایدنجه ایران فقهاسندن و شافعی مذهبی منسوبلرندن ( جلال الدین محمد بن عزالدین یوسف الحلوانی ) نامنده کی ذات قیام ایله امرایی بونلرک عاینه دعوت ایتدی . ( جزیره ابن عمر ) حکمداری ( امیر عزالدین - البختی ) و ( سندیه ) کوردلرندن برچوق کیمسه لر ایله برابر ( شزاش ) حکمداری ( امیر توکل الکردی ) بو دعوته اجابت ایتدیلر . و ( حصن کیفا ) حکمداری دخی بونلره معاونه عسکر کوندردی و ( امیر شمس الدین محمد الجرد قبلی ) دخی بونلره التحاق ایتدی . بو عظیم قوتله ( هکار ) داغنه کیتدیلر و ( شیخ عدی ) نك اتباعندن پک چوق کیمسه لری قتل ایتدیلر که بوتاریخده ( شیخ عدی ) نك اتباعی کوردلر آره سنده ( محبته ) نامیله معروف ایدیلر . بونلردن بر چوقلرینی دخی اسیر آلدیلر . بوندن صکره ( شیخ عدی ) نك قبرینی ییقمق ایچون قبرک بولندی ( شرائق ) [۲] کوینه کلوب قبرک اوزرنده بولنان قبه پی ییقدیلر و قبری قازوب چیقاردقلری کیمکلری ( محبته ) دن اسیر ایتمش اولدقلری کیمسه لرک کوزلری اوکنده احراق ایدیور و بونلره ه حقنده ادعای الوهیت ایتدیکنک کیمسه نك کیمکلرینی باقک نامل یا قیور . ایشته بزى بو ایشدن منعه قادر اوله مبور ... دیورلر ایدی .

ما یوجداله غیری هذة الاشیاء خادمة لقوتی « عباره لری بولندیغی دوتور ( رودولف فراتیق ) سویلیورکه بو بوزوق عباره لرک معناسی ( شیخ عدی ) نامنه اعلان الوهیتدر .

[۱] اگر بر صوغانی آتیق آتنده آزهک ویلخود بر قره کلی اورسهک اول آن جان اوله مسلمان قتل ایدرلر . اولیا: چلی سیاحتنامه سی . ج ۵ ، ص ۷ - ۸ .

[۲] بشقه کتابلرده بو کویه ( لالش ) دینلییور .

الزئذءة بولنان اموالك ءكمنه كلنءه : بونلرى كفرة اصلهءون عء اءءر اءسهك ماللرى اعءنام اولنور . اكر مرءء اولءقلىرئنه قائل اولورسهق ءوارء ءارى اوله مئه ءءنءن هم كءنءلرئنك وهم وفائلرئله ءو ءقلىرئنه انءقال اءمش اولانلرك ماللرى آلئئر . بونلرك اللرئءه بولنان اموالءه كئ ءصرفلرى مال ضالعهءه كئ وئا فئ ءءه كئ ءصرف كئ عء اولنوركه بونلرك صاءبلرئنه رءى لازمءر .

كءابلرءه « مرءءك مالى ءوقئف اولنور » سوزى وار اءسهءه بوسوز مسلم اءكن ارءءاء اءن كئمسءلر ءقءءءءر كه ءل اسلامءه الءءه بولنان مالى ءوبه اءءءه به قءر ءوقئف اولنور .

« بونلرك ءو ءقلىرئنك مسلم اولءقلىرئنه ءكم اءءله ءكئ وبناءءه علئه بونلرك ماللرى موقوف اولمق لازم كله ءكئ » سوبله نئله ءك اولورسه بو ءكمك مرءو ء اولوب صاءب روضه طرفءن ئزئئف اولممش اولءئقئ ائلرى سورئلور .

« بورءن نهائءه قءر مناظرء فقئه اولءله ءرءءءنءن صرف نظر اءلك »

اسءانبول : ١٥ مائس ١٩٢٦ ءارالفنون السئاء فاكولءه سئ كلام ءارئءئى مءرسئ

ءمءء شرف الءءه

### بسم الله الرحمن الرحيم وبه العون

اللهم الهما الصواب وفصل الخطاب وءنءنا اللئ والعمئ والارءاب وهب لنا من لءنك رءءه انك انء الوهاب امابعء فهءه كلماء فئ بئان مءهء الطائفة الئزئءة وءكمهم وءكم الاموال الكائئة باءءهم اعلم انهم مءفقون على باءئل من عقاءء واقاويل كاهما مما بوءب الكفر العئء والضلال البعء فئها انهم ئنكرون القرآن والشرع وئزعمون انه كءب وان مءل هءئاناء شئء فءر هئ المعءمء عليها والئ بءب ان ءمسك بها ولهءا يعاءون علماء الءن وئبغضونهم بل ان طفر واهم ئقءلونهم باشنع قءل كما وقع ءئر مءه وان وقء الكءب الاسلامئه باءءهم بلقونها فئ القاءورات بل بمزقون وئءو بطون وئبولون عائم اوءلك مشهور ولاسءرءه به ومئا انهم بءلون الزنا بالءراضئ اءبرئئ من اءق بءءره انه راء ذلك مسءورا فئ كءاب لهم ئسمونه ءلوه بئسبونءه الى الشئءء عءى ومئا انهم بفضلون العءى على رسول الله صلى الله عليه وسلم بمرءب بل بقولون انه لامناسبه بئنها ومئا انهم بصفون الله بصفات الاجسام كالا كل والشرب والقاءم والفعوء وءرها ومئا انهم بءكون ءكائاء فئ شان الله ورسوله والعءى

کندیلرینک مقدس عد ایتدکلی یزیده و خصوصیه ( شیخ عدی ) نك بایراغنه سجده ایله بونا سجده ایتمن کیمسه نك کفرینه قائل اولورلر . ( شیخ عدی ) نك قیامت کوننده امتی برطبقه قویوب اه و ملکله رغماً باشی اوزرنده جتنه کوره جکفی سویلرلر بوسویلدکرم اولرک چیرکین اولان اقوال و افعالارندن بعضیلریدر . بونلرک شایان اعتماد اولان کیمسه لردن بوجه آتی اوج فرقه اولدقلرینی دویدم .

(۱) ( عدی بن مسافر ) ه الوهیت اسناد ایدنلر

(۲) ( عدی بن مسافر ) ایله الله الوهیتی آردلرنده تقسیم ایله کوك یوزی اللهک ویر یوزی ( شیخ عدی ) نك النده در دینلر .

(۳) ( شیخ عدی ) الله و اللهک شریکی دکل ایسه ده اللهک عندنده بیوک وزیر منزله سنده اولوب الله اونک رأیندن دیشاری چیقماز دینلر .

تم تحقیق واستقرامه کوره بونلرک اصل مذهبلری حلوله قائل اولقدردر . بوندنطولای خرسنیانلری سه ورلر و بعض اعتقادات نصرانیه یی تصویب ایدرلر . بو ذکر ایتدیکمز موادک کافه سی کفرک اک شنیع واک چیرکینی اولدیغنده شبهه یوقدر . شو حالده ؛ ( کتاب المتفف والمختلف ) دن نقل اولدینی وجه اوزره مذهب مالک کوره بربلده ده احکام کفر ظاهر اولنجه اورانک دار حرب اولسی قولنه نظراً بونلر کفره اصلیه دن اولمش اولورلرکه شافی و احمد بن حنبلک مذهبی ده بودر . بوجنس کفره نك ماللرینک غنیمت اوله جغنده ده بو اماملرک اتفاقلری واردر . ( جامع صغیر ) ده ( ابو حنیفه ) دن بودرلو کفره نك یرنجی بطنک مرتدا اولوب ایکنجی بطنک کفره اصلیه دن معدود اوله جقلری ویا بابالرینک ارتدادلرینه الحاقاً ایکنجی بطنک ده مرتد اعتبار اولنه رق بو اعتبارک قرناً بعد قرن معتبر اوله جنی مرویدر . بونلری تکفیر ایتمیلر یا حاللرینه تامیله آکاد اولدقلری ویا اسباب کفر ایله ایمانی تفریق ایتدکلی ویا بونلردن بر قورقولری اولدینی ایچون تکفیر ایتمزلر .

معلوم اوله که بونلر اظهار اسلام ایله تقیه شهادت کتیر برلر . فقط بوکا اعتبار اولتماز . چونکه مرتدک توبه سی و کفرک اسلامه کلسی کلمه شهادتله برابر دین اسلامه مخالف اولان هر دیندن تبری ایله مشروطدر . بن ظن ایده رم که بونلر جبر اولنوب درلو درلو تضییق آلتنه آلیسه لر دخی عدی ، یزید و لالش و سائر کبی شیخلری و مزارلرندن وارکچمزلر . بناء علیه بونلردن قیز آلوب و یرمک و ذیحجیلرینی اکل ایتمک و دار اسلامه جزیه آلهرق کندیلرینی تقریر ایتمک شبهه سز حرامدر . و کسب مکنت ایتدکلی وقت کندیلرله مقابله ایتمک و امثالی احکام مخصوصه اولر حقیقه دخی جازی اولق لازمدر .



بحسب باب توبة المرتد واسلامه الكافر اعتبارها وعدم قبول التوبة بدونها قال في توبة المرتد  
واسلام الكافر ان يشهد ان لا اله الا الله وان محمداً رسول الله وتبرء عن كل دين يخالف دين  
الاسلام ويرجع عن كل اعتقاد هو كافر هذا وظن انهم لواجبوا واكروهوا واعدوا بكل  
مكروه لم يتبرؤا عن معتقدتهم في عدى يزيد ولاش وغير ذلك من شيوخهم ومزاراتهم  
على انهم اذا لفوا الذين آمنوا قالوا امنا واذا خلوا الى شياطينهم قالوا انا معكم آلاية وتوبة  
من هذا شأنه لا تقبل في وجهه قال في الصغير وعليه مالك واحمد وابوح في احد روايته قال  
في الروضة قال الروياني في الحلية والعمل على هذا وعلى التقديرين لاضرار في حرمة مناحيهم  
واكل ذبيحتهم وتقريرهم في دار الاسلام بالجزية وغيرها ومباشرة انكحهم وفي وجوب قتلهم  
حيث لهم شوكتهم وفي اهدار دماهم وغير ذلك واما حكم الاموال الكائنة بأيديهم ان قلنا  
انهم كفرة اصليون فعلى ما نقل من المتفق والمختلف وان قلنا بارتدادهم فما تلقاه صاغرهم  
عن كابرهم بالموت فهي في آخر لنواتر بينهم كالاتحفي واما ما اكتسبوه بالمعاملات من البيع  
والشرى والارة وغيرها او بالعصب والهب والرقه ونحوها فان كانت هذه التصرفات صادرة  
منهم فهو تصرف اما في النبي واما في المال الضايغ اذا ما في ايديهم لا تخلو عن هذين القسمين كما  
سينكشف وليس لهم التصرف فيهما وان كانت صادرة منهم مع المسلمين او الذميين فما عرف  
المأخوذ منه وجب رده اليه عند القدرة لفساد معاملاتهم كما تقرر في باب الردة وان لم يعرف  
المأخوذ منه فهي من الامور الضايغة فعلم انه لا يتصور لهم مال في الغالب يحتمل ان يجعل  
موقوفاً على رجوعهم او قتلهم واما ما اشتهر في الكتب من ان مال المرتد موقوف فذلك  
يتصور في مرتد كان مسلماً زماناً وحصل بيده حال اسلامه مال هوله بحكم اليد والقابلية  
ثم شق وقطع الاسلام فان تاب استمر ملكه وان مات او قتل على كفره صار قتيلاً واما الذين  
نحن بصددهم فليسوا كذلك فانهم لو فرض اسلامهم وحسن حالهم كان حكم الاموال  
الكائنة بأيديهم على ما ذكر فكيف حال اصرارهم على كفرهم وهذا مما لا ينبغي ان يناقش  
فيه عند الانصاف وترك المراء فان قيل صيانهم محكوم عليهم بالاسلام فما حصل لهم من الاموال  
حال صيانهم يجب ان يكون موقوفاً فلم قلت لا يتصور لهم مال يكون موقوفاً قلنا القول  
بالاسلام صيانهم مرجوح زيفه صاحب الروضة وجزم ايضاً انهم مرتدون كما بانهم وبتقدير  
التسليم تكون تصرفاتهم ايضاً باطله لكونهم غير مكلفين ولاولى لهم يمكنهم من التصرفات  
او يتصرف لهم او يقبل لهم شيئاً بالانهاب والوصية وغير ذلك وحال ارتدنا كما ذكرنا فلا يتصور  
لهم مال ايضاً - يجعل موقوفاً كالبالغين واما القول بانه يحتمل ان يكون فيهم من ليس منهم

تشتمل على ذكر تذل الله تعالى ورسوله بين يدي العدى وعلى تحقير شانها والاستهزاء بهما  
وتضجره عن تردها اليه واستغنائها عن صحبتها وملاقاها وغير ذلك مما يجب تنزيه شان الله  
تعالى ورسوله عنه ومنها انهم يمكنون شيوخهم من زوجاتهم ومحارمهم ويستحلون ذلك بل  
يتعبدون به ومنها انهم يصرحون بان لافائدة في الصلاة والصوم ولا بأس بتركهما وليستابوا  
جبتين بل الواجب طهارة القلب وصفائه ومنها انهم يعتقدون ان اللالش افضل من الكعبة  
وانه لافائدة في زيارتها بمن يقدر على زيارة لالش ومنها انهم يسجدون للالش ولكل مكان  
شريف بزعمهم خصوصاً لعلم الشيخ العدى فانهم يدعون ان من لا يسجد له كافر ومعلوم  
ان هذا السجود هو سجود الشمس والضم بل هو لا كسجود بين يدي الامراء والعلماء  
والمشايخ فانه يحتمل وجهين دون هذا وانكار هذا مكابرة ظاهرة ومنها انهم يعتقدون ان العدى  
يجعل امته يوم القيامة في طبق ويحمله على رأسه ويذهب بهم الى الجنة على رغم الله تعالى وملائكته  
فهذه من بعض اقوالهم الفضيحة وافعالهم الفبيحة وقد توارت عند من خالطهم واستخبرت  
احوالهم ثم انى سمعت غير واحد ممن كشف مضمرات صدورهم الخبيثة يقول انهم ثاث  
فرق احديها غلاتهم الذين قالوا ان عدى بن مسافر هو الله نفسه وثانيها هي الذين يقولون ساهم  
الله في الالوهية فحكم السماء بيد الله وحكم الارض بيده وثالثها هي الذين يقولون انه ليس الله  
وليس شريكاً ولكنه عند الله بمنزلة الوزير الكبير لا يصدر من الله امر من الامور الابرأيه  
ومشورته فهو لاء هو لاء والظاهر ان اصل مذهبهم على ما استقرت وتحققت قول الى الحول  
ولذلك يوالون النصارى ويستصوبون بعض اعتقاداتهم ولاخفاء في ان هذه المذكورات كلها  
ما يوجب اشنع الكفر واقبحه فهم اذن اما كفره اصلية كما نقل عن بعض كتب المذهب  
ونسب الى الاصل فانه نقل عن كتاب المتفق والمختلف ان الظاهر من مذهب مالك ان يظهور  
احكام الكفر في بلدة تصير دار حرب وهو مذهب الشافعي واحمد وافقوا على انه نعم اموالهم  
وفي الصغير عن ابي ح ان البطان الاول مرتدون والبطن الثاني كفار اصليون واما مرتدون  
ارتداء بابائهم الاولون وتصير على ذلك قرناً بمدقرون واما من لم يكفرهم فاما لجهله بحالهم  
فمعدوم وشقاء العمى السؤال واما لعدم التمييز بين اسباب الكفر والايان او الخوف منهم والطمع  
فيما في ايديهم اولرضاء بمذهبهم اولمرء جبل عليه فامره لا يخفى في قانون الشرع ثم انهم قديظرون  
الاسلام ويتفقون بالاشهادتين تقيةً وستراً بمذاهبهم لمن يبالون به من اهل الحق فهل يصيرون  
بمجرد ذلك مسلمين ويمصمون به دماهم واموالهم ام لا يؤمن الرجوع عما اعتقدوا  
من الاباطيل كلها والندامة عليها والاقرار ببطلانها الجواب ان الظاهر من عبارة الفقهاء

« عقائدنى تغيير ايتمك تها كه سى قارشوسنده قالدقلىرى افاده ايله اثنای مباحنه ده بونلر طرفدن »  
 « الفا اولان شهبه لرى رد اچون بر كتاب يازمه مى تكليف ايتمه لريله بو كتابى يازدم وبش باب »  
 « تقسيم ايتدم كه برنجى باب قرآن مجيدك تفصيلنى واىكنجى باب خلفاء راشدينك فضائلنى »  
 « جامع در . اوچنجى باب راضيلرك و در دنجى باب يزيدلرك ردىنى محتويدر . بشنجى باب »  
 « دى خلفاء راشدين طرفدن روايت اولان و صحيح بخاريدمه موجود اولان قرق »  
 حدىي حاويدر .

شونى در حال عرض ايديم كه ( يزيدى ) ك ردينه تخصيص ايتمش اولدينى در دنجى بابده كوريلديكى وجه اوزره ( يزيدى ) لرايله بالذات تماس ايتمش اولان ( مؤلف ابن جميل )  
 اميد ايدلديكى قدر تفصيلات و ريمبور .

يالكنز يوقاريدمه ( ان تيمه ) دن نقل ايتديكمز وجه اوزره بونلرك ( زيد بن معاويه ) به منسوب اولدقلىرى بو كتابدن صورت قطعيده اوكرنيورز . برده بونلرك ( هيت [ ۱ ] )  
 و ( كليات [ ۲ ] ) . داعيلر كوندركلىرى و بورالرده كى اهالينك بر قسمنى كندى مذهبلىرىنه ادخال ايتمش اولدقلىرى كورنيورز .

بو كتابده ( يزيدى ) لره دائر يكانه اوكرنديكمز فائده مذهب بونلرك قرآنده كى حر كه و نقطه لرى ده قرآندن عد ايتلريدر . بوندن بشقه ( زيدى ) سـ و مينلرك قانى حلال كوردكلىرى و عمومى اماملرك آرقه لرندمه نماز قيلمداقلىرى دى اوكره نيورز . [ ۳ ]

شونى ده علاوه ايديم كه مؤلف ابن جميل بونلرى اضلال ايدن شيخصك ( حسن بن عدى ) اولدينى سويلكده اولديغندن كنديسنك ( حسن بن عدى ) دن داها صكره يشامش اولدينى آكلاشيلمغله برابر بونلرك ( كتاب الجلوه ) لرندن بحث ايتمه مش اولسى يوقاريدمه كى تخمينمز وجه اوزره بو كتابك صكره دن يازيله رق ( شيخ عدى ) به اسناد ايدلمش اولديغنى كوستريبور . [ ۴ ]

[ ۱ ] فرات اوزرنده كاش بربلده در .

[ ۲ ] بوكله ( كيسات ) اولقى لازمدر كه ( هيت ) دن دوت ميل مسافده كاش كويلره ويريلن ( كيسه ) اسمنك جمعيدر ،

[ ۳ ] محدثلردن بعضيلرى ( لانسافروا بالقرآن الى ارض العود ) حديث شريفيله استدلال ايدرك قرآنك كاغده و مركبى قرآندن عد ايدركلر كه بونلركده حر كه و نقطه يى قرآندن عد ايتلرى بو جنس مبالغه ل ميانه ادخال اولنه بيانر .

[ ۴ ] ( كوبريلى محمد پاشا ) كتيخانه سنده موجود اولديغنى سويلديكمز بو كتاب ( ۷۲۵ ) دم يازلمش اولديغندن مؤلف ( ابن جميل ) ك بوتار يخندن اول و ( حسن بن عدى ) دن صكره يشامش الهيات مجموعه سى صاى ۳

من المسلمين اولد مين اويكون بايديم مال مسلم بنصب اونهب اوغير ذلك وبان مال النبي والغنيمة يجب قسمته ومال الضايغ ان ينظر فيه الامام فسلم لاينكره احد لكن غيرمخصص بما في ايدي هؤلاء وماؤخذ منهم اذيتصور ذلك في سائر الكفار الحربين مثلاً يمكن ان يكون في الكرج مسام اويكون بايديم مال مسام بل هو واقع فان اوجب ذلك الكفر عنهم وعمما بايديم اوجب الكفر عن الحربين وعمما بايديم ولا قائل به على ان الكلام فيمن علم انه منهم وكذا وجوب قسمة النبي والغنيمة ووجوب نظر الامام في مال الضايغ ان اوجب الاعراض عمما بايديم اوجب الاعراض عن الاموال المأخوذة من اهل الذمة في زماننا هذا فانها اما مال ضايغ واما في معانه لايقع فيها قسمة اصلاً ولاينظر الاثمة فيها كما هو حق النظر ثم انها تؤخذ بالباطل بل مع انواع الظلم واكثر فقهاء النواحي لايتحاشون عن تعاطيها ولايتحشون عن انها كيف اخذت وعمنا اخذت وعلى اي جهته اخذت بل لايتطرق بيالهم شبهة في ذلك فضلاً عن الجرمة واذا سئلوا عن اموال هؤلاء المشركين فتارة يقولون ان كفرهم غير ثابت وتارة يقولون انهم مسلمون اذيتكلمون بالشهادتين وتارة يقولون اموالهم موقوفة على قتلهم الى غير ذلك من الاعتذارات البارة الصادرة من غير تأمل واعمال روية والحال انا مأمورون بان نقول الحق انما كنا ولا نخاف في الله لومة لائم وفقنا الله بما يجب ويرضى ان خير الموفقين .

### — ذيل —

(يزيدي) لره دائر اولان يازيلرمزى اتمام ايتد كدن صوكره (كوپرلى محمد پاشا) اكتبخانه سنده (١٦١٧) نومرولو مجموعه داخلنده (ابن جميل) نامنده بر ذات طرفدن يازلمش اولان (الرد على الرافضة واليزيدية المخالفين للامة الاسلامية المحمدية) نام كتاب منظور عاجزانه من اولدى .

كنديسنك (فرات) نواحيسى اهاليسندن اولديغنى بوكتابك مقدمه سندن او كرنديكمز مؤلف (ابوفراس عبيدالله ابن جميل) بوكتابك سبب تأليف و منقسم اولديغى بابلى ينه مقدمه ده بروجه زير بيان ايديبور :

- صلحاء اهل سندن بر جماعت منشأ ومحل تربيههم اولقله نسبت ايدليكم ير اولان .
- (فرات) نواحيسنده نرديمه كلهرك بوحوالنده يكديكرينه ضد ايكي مذهبيك انتشار .
- ايتكده اولديغنى خبر ويرديلو . بونلردن برى (رافضة وزيديه) ديكرى ده (عدويه) .
- ويريديه) ايدى . بوذاتلر بو ايكي مذهبيك ناشرلى طرفدن القا اولنان شيهلرك اهل سنت .

جماعة من جهات تلك النواحي ورعاهم واستحوذ على عقول سخيفة وآراء واهية ضعيفة فاضلوهم وشكلوا في اذها نهم الجامة وعقولهم الناقصة الفاسدة ان الشكلة والنقطة من القرآن المجيد ومن لم يقل بذلك فهو عندهم كافر ضال ثم يتكلمون في ذلك وليس فيهم من يصحح قرائة الفاتحة ولا يعرف قبيله من ديره وانما يقلدون حسن بن عدى الضال المضل ولقد ناظرت منهم جماعة ممن اتفق حضورهم عندي في بطلان دعواهم حب يزيد وفي الشكلة والنقطة الخ...

م . سه



كتبخانه عمومیده (۳۷۵۰) نومرولو کتاب دروننده (غزالی) طرفندن (شیخ عدی بن مسافر) ه خطاباً یازیلش بر مکتوب صورتی موجوددرکه بو مکتوبک بر عینی اولجه صحافلر چارشوسنده کی کتابچی محموداقدینک دکاننده بر مجموعه داخلنده دخی کورمش ایدک . بو مکتوب (غزالی) طرفندن (شیخ عدی بن مسافر) ک طایی اوزرینه یازیلش اولوب محتواسی وعظ ونصیحتله برابر مجملأ اعتقادی بیلدیرن ماده لردر . بو مکتوب (غزالی) نک (شیخ عدی بن مسافر) ایله دینی قرده شلک عقد ایتمش اولدینک وثیقہ سی اولقله برابر وعظ ونصیحت خصوصنده کمال صمیمیت وبویوک بر تواضعه کندی آانات روحیه وسیر اخلاقیسی مثال کتیرمش اولدینندن بواک بویوک اخلاق آدمک تهذیب روحیسنه دائر کندی لسانیه مهم معلوماتی محتویدر . کرچه بو مکتوبک مقدمه سنده (غزالی) نک (شیخ عدی بن مسافر) ی ه حسن سیرت صاحبی برامام زاهد ه اولمق صورتیه توصیفی واوقات اجابتده دغان کندیسنی اونو تاماسنی نیازی (شیخ عدی) نک زماننده کی حسن صینتی کوسترمک اعتباریه حائز اهمیت ایسه ده داها زیاده اکی انجه نقطه لر قدر (غزالی) نک روحی نقلیاتی ارأه اعتباریه مهم اولدینندن بشقه بر زمان (غزالی) یه دائر یازی یازمق فرصته نائل اوله جق اولور ایسه ک شیمدی به قدر (غزالی) یه دائر یازیلش اثر لرده منظور من اولمیان بومهم مکتوبی درج ایده جکمزى امید ایده ررز .

م . سه